



La Voz de Navarra

Publicidad TIR. SAN NICOLAS, I. TEL. Delegación exclusiva de LA VOZ DE NAVA

PAMPLONA, JUEVES 17 DE OCTUBRE DE 1935.

DIARIO INDEPENDIENTE

AÑO XIII.-NUM. 3.866.-PARTADO 29.- TELE

DOS CONDUCTAS

La justicia y el convencionalismo

Si todavía existe la Sociedad de Naciones, después de las graves vicisitudes en que la han puesto las grandes potencias, salvo Inglaterra, a ésta es debido. Con la política pendular y vacilante que lleva Laval, y que en el fondo llevan las esferas gobernantes de Francia, la Sociedad de Naciones estaría hoy liquidada. Gracias a la prudencia de Inglaterra, el órgano de Ginebra está cumpliendo en estos momentos con un destino verdaderamente histórico. Se diría que la Gran Bretaña defiende hoy su interés inmediato. Claramente, pero lo innegable es que la justicia y la causa de la paz coinciden con el interés de la Gran Bretaña. Cuando oíamos esta sentencia a Samue Hoare en aquellos primeros días turbios del conflicto italo-etíope, dicha con la gran firmeza británica, firmeza que excluye, sin embargo, todo gesto irreverente, nos pareció un poco pretenciosa. Pero los hechos han venido a darle la razón. El interés de Inglaterra en este caso es el interés de la justicia, el de la paz y el del equilibrio europeo. La conducta de Francia no sólo escandaliza a todos aquellos que la hemos visto actuar con generosidad sino que compromete su propio porvenir. La seguridad de Francia es un valor que coincide igualmente con el interés inglés. Y así como por éste se está sosteniendo en los actuales momentos el equilibrio europeo y la vida del órgano internacional, constituye también el interés inglés la preñada de la seguridad francesa. La fortaleza desde la cual ha de vigilarse y defenderse en caso necesario este consorcio es la Sociedad de Naciones. La seguridad francesa es un problema que se resuelve desde la "entente" que ambos pueblos sellaron en los campos de batalla de la guerra europea y se ratifica desde la Sociedad de Naciones. Si Francia llegara a no comprender en un momento de esa obsesión que la domina por el problema de su seguridad, que su existencia como primera potencia está ligada a Ginebra y a la entente con Inglaterra, en consecuencia, esta nación se desinteresaría de ella y probablemente también de la Sociedad de Naciones. Francia, desinteresada Inglaterra de ella, caminaría a la deriva. Italia no puede resolver el gran problema de su seguridad, ese problema torturante que es ciertamente el horripante de la política francesa. No hay más que fijarse en la trayectoria que han llevado las relaciones con Italia para comprender que Francia no puede ni pensar siquiera en que, si llegara a desarrollarse la potencia italiana, sus intereses pudieran estar tan salvaguardados como con Inglaterra. Primero, porque aquella está lejos de tener la potencialidad de su actual aliada, y segundo, porque los intereses de Italia chocan con los de Francia en cuanto ambas se asoman al Mediterráneo. Inglaterra es un poder imperialista, si se quiere, pero de un imperialismo comprensivo, de un imperialismo que no sólo no desprecia ni repudian los estados de la "Commonwealth", sino que lo buscan. Es pueril sostener que si el Canadá y la Australia quisieran emanciparse, no lo lograrían. Les bastaría con su propia fuerza, unida a la simpatía de cualquier otra potencia.

El aglutinante imperial de Inglaterra no tanto radica hoy en sus esquadras y en sus formidables recursos como en su moral. Ciertos espíritus simplistas suponen que toda la fuerza inglesa está en su situación geográfica. Está en su moral, que es hoy la más elevada del mundo. Emplea por ser quizás uno de los pueblos más solidamente religiosos. Y es sin disputa el pueblo más educado. Por esto se le ve actuar a la luz de los principios éticos cuando otros pueblos se ven gravemente comprometidos en sus concupiscencias deleznales. Por Inglaterra pasó también el apetito imperialista y subyugó pueblos y les impuso coyundas y hasta cometió los abusos de otros conquistadores. Pero la verdad es que en esta hora solemne, su imperialismo no es aquel imperialismo brutal que hemos conocido a través de la historia; los pueblos que a él están vinculados no son provincias de la metrópoli que los esclaviza, sino pueblos que se hacen sus leyes; no son colonias explotadas, sino estados de la "Commonwealth". Este mismo nombre, que quiere decir "Riqueza o felicidad del Común", es harto significativo. En él se igualan colonias y metrópoli, no en un vocablo que indica relación de dominio como el de imperio sino relación de conveniencia, de conmutación y mutua comprensividad en el común.

En estos solemnes momentos de la vida Europea, la política inglesa es una norma de moral mientras la de Francia es un convencionalismo todo lo sagrado que se quiera, pero convencionalismo al fin. No da importancia la política francesa de que le interese la suerte de la Sociedad de Naciones más que en tanto en cuanto le resuelve el problema de la asistencia inglesa, pieza importante de la seguridad. En la conducta inglesa existe también un convencionalismo, tan sagrado como el francés, de su seguridad y de la seguridad del Imperio. Pero el hecho de que para defenderlo y para defenderse, le baste a Inglaterra con ejercitar una norma de moral y de justicia, o como dijo tan sentenciosamente Samuel Hoare en Ginebra, al final de su famosísimo discurso, el que ahora como siempre la moral y la justicia caigan del lado de Inglaterra, demuestra claramente que sus actos no andan lejos de aquellas.

Los valles navarros

En el gran rotativo "Heraldo de Aragón" ha publicado Ricardo del Arco, el culto archivero y fino escritor, el hermoso artículo que a continuación reproducimos, no obstante contener algún aserto opuesto a ideas en nosotros cardinales— como bien apreciaron los lectores habituales de LA VOZ— y al que dentro del propio Aragón podría dar la réplica Moneva y Fuyol, el más ilustre de los pensadores aragoneses contemporáneos:

"Es muy interesante, después de conocer el Pirineo central, o aragonés, ir siguiendo el declive del gran macizo hacia Occidente, por tierra navarra. La emoción que se logra ante el panorama se ve asistida del regusto de la tradición milenaria, viva aún— mucho más que en Aragón— en este laberinto de montañas que se entrecruzan desde el Ebro hacia el norte formando multitud de valles a cual más pintoresco.

He recorrido los principales, desde el Roncal hasta el de Baztán. Les falta, claro está, las alturas ingentes que perfilan los de Aragón, pero en cambio son más variados en las cuatro direcciones. Las rocas asoman raras veces y no hay apenas un palmo de terreno sin verdor; un verdor menos empalagoso que el de las provincias vascongadas.

Lo que admira el viajero en esta correría por los valles del Roncal, Salazar, Roncesvalles y Baztán es la perfecta adecuación del paisaje y la arquitectura y los usos y costumbres; en forma tal, que siglos de avance progresivo— y éste es notorio en Navarra— no han podido destruir el estereotipo consuetudinario de estas gentes llanas y afables, que acogen al curioso con un afecto bien lejano de la seguridad y adustez montañesas.

El paisaje es constantemente variado. Escenas seculares rodean pueblos que denotan riqueza en su porte aseado, en sus iglesias capaces, diseñadas por las laderas. En estas frondas buscaron cobijo los primeros reyes de Navarra al iniciarse la reconquista por aquella parte en el siglo VIII. Templo y relicario del país

vasco ha sido llamada esta zona pirenaica navarra, y es verdad. En Navasés, villa meridional del valle de Salazar, subsiste la famosa institución del Almirado, vestigio de una de las minúsculas repúblicas que se formaron dentro de la monarquía navarra para su defensa. Y así, otros muchos ejemplos de supervivencia de remotas organizaciones tanto públicas como privadas.

El tipo euskero se le encuentra puro a cada paso. La razón es obvia: ni Navarra está de cara al mar— vía de expansión e intercambio— ni otras comarcas del país vasco vivieron, como ésta, tan independientes. La incorporación de Navarra al núcleo nacional fue, ciertamente, un hecho que tarde o temprano hubiera llegado sin las discordias intestinas que a la sazón lo motivaron; pero con esta incorporación no se alteró en lo más mínimo la fisonomía de Navarra— al menos en su parte septentrional.

Por el contrario, a pesar de lo que se ha escrito, todavía tienen mucho que hacer el etnólogo, el folklorista y el arqueólogo en estas evocadoras tierras montañas.

Aún se dan las danzas seculares; aún se refieren leyendas seculares, hechas tradiciones; el traje popular no ha desaparecido— ¡qué atrayentes los vestidos del Roncal!—. Hay una supervivencia espiritual que perfuma y embellece la vida de estos montañeses, tocados de la digna altivez de independencia que caracterizó a sus antepasados, los cuales no reconocieron vasallaje a un poder extraño. Y, con todo, es tal la sencillez de estos navarros, que acogen con los brazos abiertos a todo algenigena y sienten vivamente la honda fraternidad nacional opuesta a extraviados absurdos. Fina comprensión que no excluye el orgullo de raza y de su significación en el conjunto nacional.

Si todos los valles de la alta Navarra son magníficos, para mi gusto es más grandioso— aun siendo el más occidental— es el de Baztán, con su abeja Elizondo, que los paganos hubieran diputado morada de los dioses

de los valles de la alta Navarra son magníficos, para mi gusto es más grandioso— aun siendo el más occidental— es el de Baztán, con su abeja Elizondo, que los paganos hubieran diputado morada de los dioses

Del momento

LA MONARQUÍA EN GRECIA

Grecia, que presenta una configuración física de lo más atormentada, tiene así mismo dentro de su espíritu nacional unas ansias cruciales. ¡Quién diría que casi los mismos hombres que licenciaban al monarca el año 1924 habrían de llamarlo ahora! El general Kondily, por ejemplo, Ministro de la Guerra en el gabinete Papanastasiou, que fué quien proclamó la República el año 1924, muestra ahora impacientes vehemencias en traer al monarca, como si éste hubiera de ser la panacea de los males que aquejan a la legendaria nación helénica. Teniendo el rey, pensó que la República la haría feliz; ahora parece vincular su dicha al retorno del monarca al que en aquel año licenciaba por inepto. Asombra un poco que haya todavía en Europa pueblos que piensen que un monarca va a arreglar la situación del país por uno de esos milagros taumaturgicos. Ya se anuncia que ha de ser constitucional. Grecia, pueblo de oligarquías, las tendrá igual con la monarquía. Lo que pasa en Grecia es que la democracia no se ejerce normalmente. Padece frecuentes colapsos y tirones desconcertantes a la izquierda y a la derecha. Aparece amenudo la violencia, mutilando las legítimas libertades. Grecia vive entre reacciones violentas de izquierda y de derecha, lo cual es vivir sin libertad y sin democracia. El pueblo que ansía salir de esta interinidad de violencia mira ora a la República, ora a la Monarquía, sin tener en cuenta que es él el que debe cambiar. La normalidad en la vida ciudadana es un problema superior a toda forma de gobierno, que no determina, sino que viene determinada por la educación popular.

Cuantos más medios tenga la Escuela Vasca más profunda será la labor que realice. Esto depende ya del interés de los vasquistas.

LA LEY ELECTORAL

Parece que prevalece el sistema mayoritario, por fin. Se dice que con la negativa de la Ceda y de la Liga. Permisos opinar que no creemos que sea con la negativa de la Ceda y menos con la de Gil Robles. Este se ha mostrado árbitro principal de la situación en las vicisitudes transcurridas. Igual sucedería ahora si verdaderamente quisiera. Algo hay que sea verdad el que una orientación gubernamental haya de prevalecer contra el criterio de Gil Robles. O no es verdad, esto o no es verdad que vaya a triunfar por fin el criterio mayoritario. Bien es cierto que "El Debate" se ha pronunciado contra el criterio mayoritario, pero no está claro que la Ceda se haya producido, por lo menos en la cuantía necesaria, resuelta a hacer triunfar el proporcionalismo que propugna Jiménez Fernández. Si aquel logro adoptarse, no vacilamos en decir que habrá sido porque buen número de diputados de la Ceda lo amparan, contra los cuales Gil Robles, naturalmente, no ha querido esgrimir el argumento de la disciplina.

Achacan las derechas a las izquierdas el que éstas se apoyan hoy en el sistema mayoritario para procurarse el empuje con los socialistas y con los extremistas, ante el enemigo común. Pero sospechamos que la designa que muestran las derechas por el proporcionalismo tiene el mismo signo, el agenciarse una alianza o una inteligencia con las otras fuerzas de derecha para llegar al consabido bloque. Y es natural, el sistema de representación proporcional no conviene.

Claro está que el éxito de la Ceda tampoco se halla en la conjunción con las derechas. Y porque lo ven así, no son mayoristas sino proporcionalistas sus principales ductores.

Pero no le van muy a la zaga Ochagavía, en lo alto del valle de Salazar, villa de auténtico aspecto medieval, y Uztarroz, en un rincón paradisiaco, en declive sobre un arroyo del Ebro, del valle de Roncal.

La ascensión a Burguete da una acabada sensación pirenaica: líquenes, helechos, pinos, hayas, se suceden en copiosa sinfonía de niveles y colores. Abaurrea Alta proporciona una de las mejores vistas panorámicas del gran paisaje, en la accidentada carretera al valle de Salazar, poco ha terminada. Es no posible anotar detalles, ni son para recordados de prisas estos lindos valles navarros. Hay que permanecer en ellos algunos días; interrogar a los campesinos; ver por dentro estas casas de altiva piedra anura; sentarse en el hogar y escuchar: relatos que entran la masculina poesía de la raza; evocar las gestas de Roncesvalles después de sonar la campana del alto Ibañeta; asomarse al bosque del Irati, uno de los más bellos de Europa, y en Zugarramurdi y sus cuevas gustar la evocación de aquéllas...

Todo aquí es recio, bizarro y vibrante, en proporción creciente desde Leyre, cobijo de las glorias históricas de Navarra, no de otro modo que en Aragón San Juan de la Peña, hasta el mismo Bidasoa, en que el Pirineo se sepulta en el mar.

Ricardo DEL ARCO.

NAVARRA EN CATALUÑA

Traslado de los restos del infortunado Príncipe de Viana

Una noticia de particular interés para los navarros nos llega hoy de Cataluña. El domingo, día 20 del actual, serán trasladados al panteón real de la Iglesia Mayor de Poblet los despojos mortales del que fué Príncipe de Viana, el malogrado don Carlos. Sus restos, que descansaban en el Monasterio de Poblet, serán trasladados desde la Capilla de San Jorge, en donde actualmente están, a la Iglesia Mayor de Poblet, en donde quedarán depositados en el Panteón de los Duques de Cardona, del referido Monasterio.

Este traslado constituye uno de los actos que van a celebrarse con motivo de la reorganización del histórico Monasterio del Poblet, el cual fué barbalemente profanado por las turbas hace cien años. Sabido es que se está procediendo activamente a su reconstrucción y para el domingo próximo se ha organizado por el Patronato de Poblet, Ligas religiosas de Cataluña, entre ellas la de la Mare de Déu de Montserrat, un acto de reparación que promete revestir excepcional brillantez. El programa es el siguiente: A las once y media de la mañana, se cantará el Miserere y Letanias. Después, Tercia y Misa Solemne. Misa Fons Bonitatis. Credo I. Alleluia Psalite. Salve Regina. Por la tarde: a las cuatro y media: Traslado de los restos del Príncipe de Viana a la Iglesia del Monasterio. Servicio funerario con el canto "De Profundis" y Salmos Penitenciales. A la llegada al Panteón Real, absolución.

A los actos asistirán delegaciones de las principales asociaciones religiosas de Cataluña, representantes de Unión Democrática de Catalunya y posible-

VIDA CULTURAL

Sesión de la Delegación navarra de Eusko Ikaskuntza

En el Palacio de la Diputación y bajo la presidencia del señor Vicepresidente de aquélla, don Juan Pedro Arraiza, se reunió ayer la Delegación Navarra de Eusko-Ikaskuntza, para tratar de diversos asuntos de interés.

Se acordó organizar varias conferencias a cargo de destacadas personalidades navarras para conmemorar el centenario de los reyes navarros Sancho el Mayor, Alfonso el Batallador y Sancho el Fuerte.

Las conferencias tendrán lugar en el nuevo Salón de Conferencias de la Excm. Diputación en fechas que se indicarán.

Ocupó también la atención de los reunidos la fijación de algunos detalles relacionados con el Congreso de Estudios Históricos, que tiene acordado en principio celebrar en Estella la Sociedad de Estudios Vascos para el año 1936.

Con satisfacción se enteró la asamblea del acuerdo de la Excm. Diputación de activar cuanto sea posible el establecimiento de la Biblioteca de Navarra en el antiguo Hospital, previo el dictamen de los técnicos, que se tiene solicitado.

mente una comisión del Consejo Supremo del Partido Nacionalista Vasco.

No podría destacar la Excm. Diputación de Navarra una comisión de su seno, por lo menos alguien que le represente en un acto en el que por fuerza ha de evocarse a Navarra? Si quiera sea para honrar la memoria de uno de sus hijos más ilustres y dedicarle allí donde reposan sus restos un sufragio por el descanso eterno de su alma.

Imperialismo económico del Japón

Dominio de China por medio de consejeros. "Cooperación" china-japonesa. Actitud fatalista de China

La venalidad japonesa ha ido tragando trozos de China, y Rusia, siguiendo la misma táctica, ha aprisionado entre sus tentáculos a la Mongolia Exterior a la que ya tiene soviatizada.

El desarrollo del plan imperialista y económico del Japón es interesante en estos momentos en que vemos otros acontecimientos semejantes dentro del escenario europeo.

Después de los nuevos refuerzos militares del Japón en el Norte de China los observadores residentes en el legionario y constante inquieto país del Dragón tienen la impresión de que ya se ha ultimado la organización para el desarrollo del plan económico-imperialista en China bajo la dirección del Ejército japonés.

Todos los funcionarios considerados como de ideas poco amistosas hacia el Japón han sido sustituidos. Los representantes japoneses niegan insistentemente que haya nombrado Consejeros cerca de los jefes de los Departamentos de la burocracia china en ro en círculos bien informados se cree más que probable que sea éste el siguiente paso que vaya a dar el Japón siguiendo su conocido programa.

El comandante General Konji Dohara, cerebro y guía de la política del Kwangtung en la China Septentrional, es de los que propugnan una cooperación chino-japonesa por medio del asesoramiento de Consejeros japoneses.

El personal de la burocracia china en Hopenh ya ha sufrido una reorganización, con aparente satisfacción de las autoridades militares japonesas. Además, se han clausurado los centros del

Kuomintang, la organización política del gobierno de Nanking, y todas las sociedades antijaponesas han sido suprimidas.

El desarrollo económico del Norte de China, de forma ventajosa para el Japón, es el punto siguiente del programa económico-imperialista del gobierno de Tokio.

El Ejército del Kwangtung ya ha formado algunos planes concretos a la Compañía de Ferrocarril de la Manchuria Meridional, que controla todas las líneas férreas y tiene intereses económicos en las empresas industriales más importantes del Manchukuo.

Hállanse ahora en el Norte de China dos altos funcionarios de la S. M. R. (la compañía de ferrocarril antes citada) para estudiar sobre el terreno todo el vasto panorama económico. Van a estudiar, entre otras cosas, según se afirma, el desarrollo de todas las ferreas de transporte y comunicaciones, la agricultura, el cultivo del algodón, la ganadería y la industria.

La recién creada Federación Económica Chinojaponesa ya ha inaugurado su oficina central en Tientsin, y según nuestros informes, ya está negociando la construcción de un ferrocarril eléctrico a Tangku, a la boca del río. Se habla también de otros proyectos industriales y de ingeniería.

En Dolonor, en la Mongolia Interior (porque en la Exterior ya hemos dicho antes de ahora, que domina militar y comercialmente la Rusia Soviética), los japoneses han constituido una asociación comercial mogol, con buen capital, para la compra de materias pri-

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCELENTIMA DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista...	250 %
Imposiciones anuales...	350 %
Imposiciones semestrales...	300 %
Cuentas corrientes a la vista...	125 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Alsasua, Aoliz, Atalio, Arriba, Caparros, Carcastillo, Cascaute, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruroz, Ibaña, Leiza, Lesaca, Lodoso, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera de Bida.

Euskalerriaren Yakintza

Arimen konduak

Larunbata sainduz arratsen erri guzia — Larraun ibarrean — youten da elizara. Iru-urren artako amalau argi gorriak (bat, erdikoak, zuria izaten da), errikoen artean banatzen dira. Ortarako sakristeiarra youteko ots egiten du sakristauak. Bakotzak bere pukka etxera eramaten du. Etxean emakumezkoak gorantz naiz kortsean, aldairantsian, gurutze-morsa bost argizal-tantoz egiten dute. Giza-kumeak, bertiz, txapelaren barren aldean egiten dute gurutze ori edo bestela txalekoaren barruago aldetik, ostalaren kontrakoak dalako. Gelditzen daren argizal gorriak gurutze bat egin eta sukaldako leioan kanpoko aldetik yartzen da.

Baztan'en soñeko herria iru argizal-tanta egotzen dira. Luzalden ere bai, altzainago.

Argizal bedelkatuz abereak zinatu ta elan iru tanta botatzen dire. Zekorrarri sorbaldan "tinebletako" argizal-tantak gurutzea egiaz botatzen dizkiote.

La obra de más fondo que ha traído el renacimiento vasco es la Escuela Vasca.

Purgatorio'ko arimak, batzuk beintzat, zerura joan arte itaxurean egoten dire; beste batzuk bideetan, beste batzuk li ziran gelan. Arima erratuak dute izena.

Bidasoa'ko Bera'n arimen egunean, ubitxo ondorean, apaizak dirutxo batzuk kalean egotzen dituzte, mutilliko ta nekatarak ar dituzten. Diru onek izen berez bat du: "apez-errauke". (Errauke az ez al da fruanen bearen erraten dugun "rebucha" edo "errebucha" ori?—Gurbindo'ren orra).

Purgatorio'ko arimeri otoliz eginez, atzarriko da bat, de'a goizeko bi ordutan dela iruetan, nai den tenorean, goizik joan-bearra bada.

Arima bat morbatu agertzen zaienean, auxe erran bear dio: Parte oneko bazera, errazu zer nai duzun; txarrekoa ordean, zoaz emendik zazpi estatuan.

Ara zein pollitak diren arimen ipuin ok. Ez uste gero nik asmatu edo beste batek. Ez, errietan ibiltzen dira agoz-ago, eunik-eunki, tokiz-toki, arimek berek anotsean eramanki. Ok bezelakotan ba-da Euskalerrian mila ta millaka. Ariekin gozatu nai b'uduz, erosi liburu bat erud-ederra. Azuke apez jakintsuaren burutik aterala edo elkia. Au bai da ederra ta yoria. Zuen errian noski dabilza ola-koak. Agian bai edo dade azuke jaunaren liburu zoragarri ontan.

GURBINDO.

Ha comenzado el curso en las Escuelas Vascas. Quien se precie de vasquista, debe apoyarlas mandando sus hijos y protegiendolas con su dinero

mas y distribución de géneros japoneses. Dikha organización se propone construir carreteras para facilitar la importación y distribución de los artículos.

En Tientsin, los extranjeros, distribuidores de petróleo y sus productos derivados, ven el horizonte cargado de negro pesimismo, pues el Japón compra el petróleo crudo a América, lo refina en sus islas y lo vende en el continente asiático a más bajos precios que los que pueden ofrecer las compañías europeas o americanas.

No le será tampoco muy difícil al Japón explotar los yacimientos de petróleo del Norte y el Ceste de China, aunque este país se haya negado, o mejor dicho, haya puesto trabas a la explotación de los mismos propuesta por entidades americanas.

Salvo complicaciones, esta política de penetración japonesa se llevará a cabo pacífica y sistemáticamente. Parece confirmarse esta impresión el hecho de haber las autoridades japonesas de Tientsin repatriado algunos de sus concluidados complicados en el ataque de Peiping por un grupo de insurrectos, en Junio último. Han disuelto, asimismo, una organización japonesa sinófoba.

Los chinos contemplan esta situación, aparentemente, con ojos fatalistas. Por segunda vez, en estos últimos cuatro años, han tenido motivos serios para sospechar que Nanking tiene más interés en consolidarse en China— aun a costa del territorio al Norte del Río Amarillo— que en ofrecer resistencia a la agresión japonesa.

Si no recibe el Norte de China ayuda de Nanking o del Oeste, no tiene dicha región septentrional otra alternativa que la de someterse a la dominación (a lo menos económica) del Imperio del Sol Naciente.

Ramón PAREDES BLAR

Gil Robles un pendón electoral

Y lo cree hallar en la influencia de Ginebra en el Gabinete Chapaprieta

Madrid.—El señor Maura (don Miguel) dijo a algunos periodistas lo siguiente:

Tengo noticias de que este Gobierno está en sus postrimerias a consecuencia de la situación internacional.

El papel de España ha tenido en Ginebra una caída vertical, y se pretende por una parte del Gobierno la observancia de los tratados internacionales, que representan la continuidad en la política internacional y que España tenga un papel de relieve en los medios internacionales, abandonando su triste papel de comparsa.

A este efecto, en el Consejo del próximo viernes se va a plantear nítidamente el problema internacional y frente a la posición que hemos indicado está la defendida por el señor Gil Robles, que de manera irreducible se opone a la aplicación a rajatabla de las sanciones y defiende la tesis de que España salve su voto o cuando menos se limite a ir a remolque de la posición de los demás países.

Tan irreducible está en esta posición, que en el Ministerio de la Guerra se han empezado a recoger los papeles particulares del señor Gil Robles. Estima el jefe de la Ceda que al salir del Gobierno con esta bandera de neutralidad pueda conquistar el apoyo y el favor de los núcleos derechistas del país.

No obstante esto, no creo que por ahora tenga consecuencias políticas este problema, porque el jefe del Estado no entregara al señor Gil Robles tan simpática bandera.

Todo para el Estado

A lo menos en el de Mussolini.

Milán.—"Stampa", de Turin, manifiesta que son cuatro las regias que se tienen que imponer los italianos. Primera, entrega al Estado de los medios de pago al exterior (divisas extranjeras, créditos, acciones); segunda, donación al Estado de los depósitos de oro (alhajas, relojes, etc.); tercera, evitar el consumo de productos extranjeros; vigilar los precios para evitar la especulación. Siendo diciendo el mismo periódico que la persona que se deje de defender la lira no ocupándose de los precios debería fusilarse, y aquel que no entregue sus créditos extranjeros es un traidor a la Patria.

Se asegura que muchas personas han empezado a entregar sus alhajas de oro anónimamente al Estado.

POR EL EUSKERA

Animado por el artículo de "Itasie" aparecido el pasado día en este periódico, y en el que se hacen atinadas observaciones respecto a la falta de calor con que según parece, se accoge el mes de Octubre, mes en que se suelen empezar los cursos de Euzkera, me decidí a aportar mi pequeño grano de arena para hacer ambiente alrededor de los mencionados cursos que quiero crear empezando en breve.

Días pasados me preguntaba yo el por qué no se anunciaban las clases al igual que años anteriores; ¿será que no preocupa este fundamental problema del Euzkera? ¿O estaríamos esperando a que alguien diera la voz para exteriorizar el sentimiento y la preocupación que sentimos por tan preciosa característica del alma de nuestro pueblo? Así lo quiero creer, pues si bien es verdad que la actividad desplegada por este tiempo en años anteriores en relación con este asunto ha sido hasta el presente nula para las personas apáticas o alejadas de nuestro campo, en nuestras conciencias estaba la preocupación (fruto de nuestras convicciones arraigadas) por la poca predisposición existente hacia los ya tantas veces repetidos cursos.

Ahora no resta sino que para que se pueda probar nuestro patriotismo, se organicen seguidamente los cursos, a los cuales hemos de asistir todos, absolutamente todos los vasquistas, porque así lo exige nuestro idioma y nuestros sentimientos, pues de esta forma es como se levantan los pueblos.

Bilbatarragaya.

Lea usted LA VOZ

Noticias de Madrid

SESION DE CORTES

Llaman a la puerta, amordazan a la inquilina que les abre y desvalijan la casa

La comisión especial de compras de trigo ultima un dictamen contrario a la gestión de Marcelino Domingo.-Se ha terminado el estudio del estatuto ferroviario.-El ministro de la Gobernación dice ser un avisero el nombramiento de gobernadores.-Las restricciones se reflejarán en el presupuesto de la Cámara.

Reunión de interesados en el problema azucarero, que hoy se examinará en el Parlamento.

MANIFESTACIONES DEL SUBSECRETARIO DE COMUNICACIONES

Madrid.—El Subsecretario de Comunicaciones recibió hoy a los informadores haciéndoles las manifestaciones que siguen: Estrecha relación debe existir entre los servicios de Comunicaciones y la Prensa. La siembra de iniciativas que la Prensa hace y la labor de sana crítica que desarrollan, son de primordial utilidad para el gobierno y muchas veces el único estímulo en esta pesada tarea. Han sido tan profundamente estudiados por el señor Lucía los problemas de Comunicaciones que la nota fundamental de mi actuación será cooperar en la realización de una obra iniciada con tanto acierto y tan admirablemente orientada. Para llevarla a cabo cuenta el señor ministro con mi modesta pero entusiasta colaboración. Y todo consiste en implantar normas de justicia, en desterrar el favoritismo, sacar a los funcionarios de enconadas luchas partidistas y proceder con una clara objetividad en todo momento. Es preciso ofrecer a los funcionarios las debidas garantías.

Aunque en el corto tiempo que he desempeñado la Dirección General de Telecomunicaciones creo haber dado pruebas suficientes de todo esto no admito recomendación alguna, se hace necesario darle entidad legal, y para ello tiene actualmente en estudio el señor ministro, como ha declarado en la Prensa, entre otras cosas la reglamentación de traslados que no tardará en salir, comprendiendo en ella no sólo los de poblaciones distintas, sino los de diferentes servicios en las grandes centrales. Y se mantendrán las categorías, cosa que considero esencial para la existencia de un estado de disciplina de un buen servicio pero existen en comunicaciones cargos especiales que habrán de ser provistos por concurso de méritos con anuncio previo para que los funcionarios estudiosos tengan el debido estímulo y el Estado utilice los más aptos allí donde sean necesarios.

La reorganización del centro directivo se impone. Una cosa que se echa de menos en este departamento es la falta de organismos técnicos asesores de carácter permanente. Son muy necesarios y habrá que ir rápidamente a su creación. Hay que industrializar los servicios para darles una base económica firme y una gran elasticidad a la función. Es mucho lo que hay que hacer en Comunicaciones.

Afortunadamente todos los servicios van en auge siempre en progreso creciente. Pero es preciso llegar cuanto antes a la implantación de los nuevos que la vida moderna y el progreso de España exigen.

Es lástima que las restricciones impuestas en los gastos del Estado impidan la puesta en marcha inmediata de los que había proyectados. Pero yo creo que esto será sólo un breve aplazamiento porque el interés público siempre el primero lo reclama y por otra parte el carácter productivo de los mismos salva el mal serio inconveniente. No debe olvidarse la importancia que en la defensa nacional tienen estos servicios. El de transmisiones militares ha de estar en enlace constante con la red nacional permanente de Telecomunicaciones. Debe prevverse la movilización de estos servicios en caso de guerra y al efecto ha de redactarse el oportuno reglamento conforme a una de las bases del proyecto de ley de movilización hace días leído en las Cortes por el ministro de la Guerra. Y quiero hacer destacar la excelente preparación y altas dotes de laboriosidad de los funcionarios de Correos y Telégrafos.

Cuando llegan las épocas normales de descanso para los empleados de los demás departamentos (Verano, Navidad etc.) el trabajo en esta casa aumenta considerablemente y no digamos en las grandes fiestas locales, como ferias, en que mientras los demás están entregados al descanso y la diversión ellos soportan una gran sobrecarga de trabajo.

El ministro tiene terminados, aparte del proyecto de ley de bases que se leerá inmediatamente en el Congreso y de las normas generales sobre personal ya indicadas, los estudios siguientes:

Reglamento del servicio de ambulancias que pasará a depender directamente de la subsecretaría. Abono de gastos en caso de traslado forzoso a los carteros urbanos.

Establecimiento del derecho a permear los cuerpos auxiliares carteros urbanos y subalternos.

Reorganización del servicio de reparto como vía de ensayo por medio de "Autocar", para que haya como mínimo cuatro repartos diarios comple-

MANIFESTACIONES DEL SUBSECRETARIO DE COMUNICACIONES

Los que podrán ser ampliados hasta seis. Creación de mensajeros auxiliares de cartería para mejorar el reparto. Establecimiento de receptores postales donde cada vecino podrá depositar la correspondencia que expida y recoger la que reciba. Con carácter preferente el reglamento de radiodifusión que se publicará en brevísimo plazo. Modernización de las estaciones costeras con ampliación de sus servicios, mejora de la red telegráfica. Coordinación de los servicios telegráficos y telefónicos para que todos los pueblos de España cuenten con uno u otro medio de comunicación. De otras muchas cosas podía hablarles, pero basta por hoy.

DICE CHAPAPRIETA

Madrid.—El señor Chapaprieta llegó a primera hora de la tarde al Congreso y conforme a su costumbre, visitó al presidente de la Cámara con el que permaneció unos cinco minutos. El jefe del Gobierno dijo que iba a dar un vistazo al salón de sesiones y si, como suponía, no se planteaban cuestiones trascendentales, se marcharía pronto al Ministerio de Hacienda para poner al corriente algunos asuntos de aquel departamento que habían quedado retrasados estos días.

Después añadió — cuando llegue a Madrid el jefe del Estado le pedirá hora para someter a su aprobación los decretos aprobados en los últimos Consejos.

Se le preguntó si había previsto alguna reunión para tratar de la Ley Electoral y dijo que de momento no había ninguna. Es mas, la que había anunciada para hoy de la comisión de presidencia ha quedado aplazada hasta que el Gobierno delibere y concrete su pensamiento sobre el particular.

EL REGLAMENTO DE SUBOFICIALES

Madrid.— El diputado que suscribe tiene el honor de someter a la consideración de la Cámara la siguiente proposición no de ley:

El Congreso acuerda pedir al excelentísimo señor ministro de la Guerra sea modificado el reglamento del cuerpo de suboficiales aprobado por decreto de diez de julio de 1935 por lo adaptarse a lo preceptuado en la ley de cinco de julio de 1934.

LAS IMPORTACIONES DE TRIGO

Madrid.— El presidente de la comisión especial que entiende en las importaciones de trigo decretadas en el año treinta y dos, ha hecho entrega a la Prensa de las conclusiones acordadas por la Comisión. Después de justificar los motivos que ha tenido la Comisión para no proceder con la urgencia requerida por don Marcelino Domingo y elementos de izquierda, acuerda las siguientes conclusiones:

Primera: A las importaciones decretadas en el año treinta y dos no precedieron aquellas medidas prudentes primero, y enérgicas después, incluso de incautación, que hubieran determinado el conocimiento más aproximado a la realidad de las existencias de trigo en los mercados del país.

Segunda: Las importaciones se decretaron no obstante existir trigo suficiente para abastecer el consumo, como lo demuestra el crecimiento hecho al ministro por la Federación de labradores de Córdoba y el cumplimiento de su oferta enviando a Barcelona vagones de dicho cereal que no pudo ser colocado por negarse a recibirlo los fabricantes de harina.

Tercera: Aun admitiendo que fuera necesario autorizar la entrada en España de alguna cantidad de trigo, la importación fue excesiva.

En informe documentado y razonado elevado por la sección central de abastos al ministro de Agricultura en cinco de marzo de mil novecientos treinta y dos, se decía que de decidirse el ministro a importar, debería limitarse la importación a un millón de quintales métricos y no obstante el juicio del organismo, se importaron tres millones de pesetas y un millón de quintales métricos.

Cuarta: Sólo abastecieron el mercado español determinadas entidades importadoras y a juzgar por la fecha en que los barcos transportadores atracaron en puertos de España y por las

observaciones que constan en los manifiestos de los buques, esas casas comerciales debían sospechar que en nuestro país se preparaban importaciones.

Quinta: El ministro que autorizó las importaciones fué quien eligió la forma de efectuarlas. La Sección Central de Abastos ofrecía cuatro procedimientos y entre ellos el mejor a su juicio era que la importación se verificase por el Estado, con lo cual se corataba la libertad de comercio. Pero el Estado no tenía mayor intervención no lesionándose los intereses del Tesoro ni alterándose los derechos arancelarios. El ministro, no obstante el juicio de la Sección de Abastos, optó por la importación libre.

Sexta: La no aplicación del arancel entonces vigente, dejando por el contrario su fijación al arbitrio ministerial, supuso perjuicios para el Tesoro. Los derechos arancelarios se redujeron a medida que aumentaba el margen diferencial entre el precio de compra y de venta de trigo exótico, con lo cual la regulación de aquellos no sirvió para compensar ambos precios.

Séptima: El promedio de precios pagados en Europa durante los meses de abril a Julio era de 24,98 pesetas por cien kilos. Los promedios pagados en España durante ese mismo período fué de pesetas 31,50 por cien kilos, es decir, 6,55 pesetas de más por cada cien kilos.

Los hechos resumidos en las anteriores conclusiones son los observados por la Comisión que suscribe en el expediente remitido a la Cámara por el ministerio de Agricultura y en otras investigaciones realizadas por la Comisión.

MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE DEL GRUPO PARLAMENTARIO DE IZQUIERDA

Madrid.—El Presidente del grupo parlamentario de Izquierda Republicana ha sostenido con un periodista la siguiente conversación.

—¿En qué sentido puede repercutir los acuerdos de Ginebra en la política española cuando el Parlamento trató de discutirlos para ratificarlos o no?

—Ya inicié mi posición en este punto cuando no hace mucho se planteó la cuestión internacional llegando yo entonces a explicar mi criterio al recoger la indicación del jefe del Gobierno sobre la improcedencia del momento... Nuestras obligaciones están estricta y perfectamente definidas en el pacto de la Sociedad de las Naciones y en los propios textos constitucionales de la República Española. A esto es a lo que hay que estar sin que nadie pueda eludir la responsabilidad?

—¿Qué puede usted decirnos sobre los proyectos económicos del Gobierno? —No quiero formular juicios que pudieran ser por lo menos precipitados sin estudiar a fondo la obra que ayer en una exposición de conjunto presentó a la Cámara el ministro de Hacienda. Hay que conocer y equilibrar la exactitud de los datos base de todos sus razonamientos, pudiendo desde luego asegurar, aunque solo sea por simple impresión, que hay parte de las reformas propuestas que no podrán ser aceptadas y que todas ellas exigirán desde luego una detenida discusión.

Hoy un impulso arrollador de abajo arriba que se impone a todos porque el republicano español, sin distinción de matices, sienta la necesidad de establecer íntegramente la legalidad constitucional, rectificando las desviaciones monstruosas que a la vida política y a las instituciones dieron las derechas desde que usurpan el poder. El ímpetu del movimiento es imposible

Prosigue el debate relativo al proyecto de ley sobre industrias y comunicaciones marítimas, aceptándose una enmienda de don Manuel de Irujo

La comisión encargada de dictaminar el proyecto de reforma de la Constitución no puede funcionar por no nombrar sus representantes las minorías de izquierda.

El socialista González Ramos dice haber sido expulsado de su partido por combatir a las derechas.

la minoría de Acción Popular con la colaboración de las minorías monárquica y tradicionalista.

Defendió la proposición el señor Carrascal y en ella se decía que se había producido un daño al Tesoro por valor de cuarenta millones de pesetas y se quería acusar, según la Constitución, al señor Domingo como ministro que había incurrido en un delito comprendido en el código.

El señor Marraco se permitió aquí decir que con motivo de la discusión de esta proposición, que nadie podía dudar de que el señor Domingo se hallaba incurso en un delito de prevaricación.

Después de advertir nosotros el ambiente de la Cámara y lo tendencioso de la proposición, dimos todas las facilidades para que se nombrara la Comisión. Los señores Ventosa, Lara y Martínez Arenas dijeron que la Comisión no debía tener carácter acusatorio, y que únicamente si se nombraba para esclarecer lo ocurrido darian facilidades.

El señor Gil Robles, dándose cuenta de lo que suponían estas manifestaciones, intervino para que fuera nombrada la Comisión con ese cometido, y así se hizo después de haber pronunciado unas palabras el señor del Rio en las que dijo— era ministro de Agricultura— que como hombre de honor no veía nada que pudiera ir contra la moral ni contra la ley en las importaciones de trigo. Se queja de la lentitud con que ha procedido la Comisión que fué nombrada en 15 de Junio de 1934 y aun no ha dado dictamen, aunque parece, según lo dicho por la Presidencia, que esto se discutirá en breve.

El señor Hueso, presidente de la Comisión, explica los retrasos que ha

sufrido el funcionamiento de esta Comisión.

Rectifica el señor Barcia insistiendo en sus manifestaciones, y es retirada la proposición.

Explicaciones de un socialista expulsado.

El señor González Ramos dice que desea exponer ante la Cámara algunos hechos que le interesa sean conocidos por la opinión. He sido expulsado del partido socialista sin que se hayan dicho los motivos, y como el partido lo tiene establecido y de ser por alguna de esas causas me considero culpable, por eso vengo a dar explicaciones a la Cámara. Pertenecí al partido socialista desde 1909 y ahora se me ha expulsado por indisciplina, desobediencia al Comité y ofensas al partido socialista.

Yo no he hecho otra cosa que combatir a las derechas en todos los campos, incluso aquí, y por eso se me ha echado. Siendo tan socialista como cuando ingresé en el partido en Alicante y solo quería decir esto ante la Cámara, por si me consideraba un traidor a mi partido al renunciar al acta.

El presidente de la Cámara: Constarán en acta las palabras del señor González Ramos.

Dra. ARIZ EL CARTE

Médico Puericultor Titulado
Medicina infantil. Señoras
P. Caballero 1. 1.º Tel. 1215

calcular. Yo juzgo por las provincias y lugares que he visitado en donde el clamor de las voces republicanas en aquel sentido es imponente.

PARA ASISTIR AL ACTO EN QUE HABLARA AZANA

Madrid.—El diputado de Izquierda Republicana don Julio Just estaba encargado de hacer una gestión cerca del ministro de Obras Públicas para conseguir que los afiliados de provincias de dicho partido pudiesen trasladar a Madrid en camionetas de transportes a fin de asistir el domingo al acto en el que pronunciará un discurso don Manuel zafra.

El señor Just se entrevistó esta tarde en el Congreso con el Presidente del Consejo y le expuso por parte del Ministro de la Gobernación tenía ya el correspondiente permiso, pero que dependía del Ministro de Obras Públicas la autorización para hacer esos viajes en camioneta.

Recordó al señor Chapaprieta sus palabras en el Parlamento de que la política que iba a seguir sería de convivencia con todas las fuerzas políticas y le recordó que el permiso para hacer viajes en la forma indicada se había concedido recientemente con motivo de los discursos pronunciados por los señores Gil Robles y Lerroux en Melilla y Montevideo respectivamente. El jefe del Gobierno contestó al señor Jus que él se encargaba de hacer una gestión cerca del señor Lucía para que no hubiera desigualdad en el trato que había de darse en este caso al partido de Izquierda Republicana y que hoy mismo recibiría la contestación que obtuviese.

LOS ACTOS EN HONOR DEL SEÑOR MONTEIRO

Madrid.—Al llegar al Congreso el señor Rocha manifestó que había almorzado con el ministro de Relaciones Exteriores de Portugal en la Hostería del Estudiante de Alcalá de Henares, habiendo asistido al almuerzo el ministro de Estado señor Lerroux y un alto funcionario de dicho departamento.

Añadió el señor Rocha que con la comida que esta noche se celebrará en el Ministerio de Estado a la que asistirán todos los ministros y sus señores, terminarán los actos de protocolo en honor del señor Monteiro. Mañana regresará a su país y le acompañará hasta Oropesa el señor Rocha particularmente por unirles una buena amistad.

COMENTARIOS A LA SESION DE CORTES. LA ACTITUD DE LAS IZQUIERDAS

Madrid.—Se comentaba en los pasillos de la Cámara al terminar la sesión el cambio de actitud de la discusión del proyecto de comunicaciones marítimas había experimentado los representantes de los grupos de oposición hasta el punto de que habiendo llegado incluso a repetir una votación después de reproducir el debate de ayer relativo a que no continúa la discusión de un proyecto sin haberse aprobado los artículos correlativos y habían dejado pasar después varios artículos sin pedir votación.

El señor Lara fué interrogado por un periodista acerca de esta actitud y dijo: Nosotros no hemos variado y no hemos cesado en la obstrucción porque no la hemos comenzado. No ha habido más que mantener una posición firme, y después hemos dejado pasar los demás artículos que han tenido una discusión normal.

Cuando llegue el momento y los asuntos de que se traten tengan importancia para que nosotros definamos nuestra actitud si es necesario ir a la obstrucción iremos a ella, pero por ahora ya digo que no habíamos adoptado acuerdo alguno de obstruir la discusión de este proyecto.

EL ESTATUTO FERROVIARIO

Hoy ha terminado sus tareas la comisión interministerial que estudia la reforma del estatuto ferroviario y de la que forman parte además de los elementos parlamentarios, una representación técnica, otra de las compañías y otra de los obreros.

últimos días de Octubre, ya que al aprobar la Cámara la emisión de fondos para las compañías ferroviarias daba como fecha tope para que la Cámara estudie y resuelva íntegramente sobre el asunto, la del primero de Noviembre.

LIMITACION DE LA PROPIEDAD POR GUERRA

Madrid.—Se reunió la comisión de Guerra para estudiar el proyecto del ministro, sobre la limitación de la propiedad en Baleares y otras zonas. La Comisión estudió el proyecto con todo detenimiento y no sólo lo aprobó, sino que lo amplió en el sentido de que esta prohibición se extienda a todo el litoral español, tanto en el Mediterráneo, como en el océano Atlántico y Cantábrico. Como se sabe en el proyecto se fija el tope del 25 por 100 para la adquisición de la propiedad y siempre con la debida autorización del ministro de la Guerra.

REUNION DE REMOLACHEROS

En la sección séptima se reunieron los diputados representantes de zonas remolacheras, asistiendo también comisiones de agricultores, Sindicatos y Federaciones de las regiones azucareras.

La reunión tuvo por objeto cambiar impresiones sobre el dictamen del proyecto de ley que mañana comenzará a discutirse, restringiendo la fabricación de sacarinas y la producción de azúcar.

Se expusieron distintos puntos de vista y sin llegar a un acuerdo mínimo se aprobó en principio el dictamen de la comisión, sin perjuicio de que mañana en el salón expongan sus diversas opiniones los diputados interesados.

La Ceda estuvo reunida hasta las diez de la noche. No dieron referencia añadiendo que mañana volverán a reunirse a las ocho.

FIRMA DE DECRETOS

Madrid.—El Presidente de la República ha firmado los siguientes decretos:

Presidencia.—Ley autorizando al Gobierno par ala adquisición y construcciones de material de guerra hasta un total de cincuenta millones de pesetas.

Estado.—Decreto aprobando el acta de canje de notas de fecha 7 de Septiembre de 1935 entre España y Lituania, reduciendo el visado de pasaportes.

Idem aprobando el acuerdo mediante canje de notas de primero del corriente mes entre España e Italia relativos a certificado de origen.

Idem idem idem entre España y Dinamarca por canje de notas fecha 23 de Agosto de 1935.

Aprobación definitiva de proyectos.

Se aprueban definitivamente los siguientes proyectos de ley:

Concediendo beneficios de ingreso y permanencia en Academias militares los nietos del general don Joaquín Varea de Rey.

Ampliando el párrafo cuarto del crédito aprobado por ley del 13 de Febrero del año actual.

Se toma en consideración una proposición de don Manuel de Irujo.

Madrid.— Empezó la sesión a las cinco menos veinte. Preside el señor Alba.

En los escaños muy pocos diputados y las tribunas desanimadas. En el banco azul el ministro de Obras Públicas.

Después de una pausa se levanta el señor Lara quien dice: Es firme e indiscutible la actitud de esta minoría de no concurrir a esa Comisión. No creo que sean oportunos en el momento actual los argumentos en que

fundamentalmente se basa la actitud, pero quiero hacer patente que nos parece inoportuno lo que propone la Comisión, que es una modificación reglamentaria al pedir que se haga una designación para lo que no quieren prestar su concurso las minorías de oposición. No queremos que se nos implique en una responsabilidad que no queremos compartir.

A mí me parecería mejor, que las minorías que deseen colaborar nombren los representantes que faltan, porque a nosotros nos interesa estar representados en esa Comisión.

El señor presidente de la Cámara: Yo estoy de acuerdo con las manifestaciones hechas por el señor Lara y creo que no se puede obligar a las minorías a ejercer un derecho. Me parece que lo que debe hacerse es nombrar el resto de los representantes entre las minorías conformes en facilitarlos.

Yo estoy de acuerdo con las manifestaciones hechas por el señor Lara y creo que no se puede obligar a las minorías a ejercer un derecho. Me parece que lo que debe hacerse es nombrar el resto de los representantes entre las minorías conformes en facilitarlos.

Las importaciones de trigo par don Marcelino Domingo.

Se pone a debate una proposición no de ley pidiendo que cuanto antes se ponga a debate el dictamen de la Comisión investigadora sobre las importaciones de trigo en 1932 autorizadas por don Marcelino Domingo.

El señor Barcia la defiende. Se produjo el nombramiento de esta Comisión investigadora — dice — cuando se había empleado como pendón electoral el asunto de las importaciones y se había hecho una campaña de Prensa que rebasando la línea de respeto a autoridad llegó a extremos de violencia ineficaz por iniciativa de posición de ley del señor Puig de la Bellacasa modificando la de 13 de Mayo de 1933, relativa al patrimonio artístico y se aprueba el dictamen de la comisión de Guerra sobre el proyecto de ley de sustitución de una base de las concretadas con el Ayuntamiento de Cartagena, referente a entregas de terreno.

El señor Barcia la defiende. Se produjo el nombramiento de esta Comisión investigadora — dice — cuando se había empleado como pendón electoral el asunto de las importaciones y se había hecho una campaña de Prensa que rebasando la línea de respeto a autoridad llegó a extremos de violencia ineficaz por iniciativa de posición de ley del señor Puig de la Bellacasa modificando la de 13 de Mayo de 1933, relativa al patrimonio artístico y se aprueba el dictamen de la comisión de Guerra sobre el proyecto de ley de sustitución de una base de las concretadas con el Ayuntamiento de Cartagena, referente a entregas de terreno.

Industrias y Comunicaciones Marítimas.

Se pone a debate el proyecto de comunicaciones marítimas.

El señor Alonso Rodríguez defiende una enmienda al artículo segundo sobre el transporte de frutos de Canarias en las líneas subvencionadas del Estado.

El señor Cano López le contesta en nombre de la comisión, oponiéndose a la enmienda.

Rectifican ambos y se procede a votar nominalmente la enmienda por haber pedido su autor votación ordinaria y no haber en el salón los cien diputados que preceptúa el reglamento.

Es rechazada por 121 votos contra 10.

Se acepta una enmienda del señor Senyal.

Se aprueba el artículo segundo. Sin discusión se aprueba el artículo tercero.

El señor Alonso Rodríguez defiende una enmienda al artículo cuarto, a la que se opone el señor Sierra Rustarazo por la comisión.

(Preside el señor Jiménez Fernández).

Los señores Alonso Rodríguez y Sierra Rustarazo rectifican y es retirada la enmienda.

El señor Sierra Martín defiende otra enmienda al mismo artículo.

El señor Cano López, en nombre de la comisión, la rechaza y es retirada.

El señor Beca defiende otra enmienda a la que se opone el señor Cano López por la comisión.

La enmienda es retirada.

El señor Alonso Rodríguez interviene para decir que votarán en contra del dictamen y pide votación nominal.

Verificada ésta resulta nula por falta de número.

El señor Barcia y Lara dice que debe suspenderse la discusión del proyecto, puesto que ha quedado demostrado que no se pueden verificar votaciones.

El señor Jiménez Fernández, que preside, dice que puede apazarse la discusión y continuar la de otros artículos.

Los señores Barcia y Lara insisten en que debe de suspenderse y el señor Jiménez Fernández dice que repetirá la votación.

Se verifica esta y se aprueba el artículo cuarto por 111 votos contra 8.

También se aprueba el quinto, admitiéndose una enmienda del diputado de la Esquerra señor Serra.

Sin discusión se aprueba el sexto.

Al séptimo se admite una enmienda del señor Irujo.

El señor Aguirre defiende y retira otra.

El señor López Varela apoya otra enmienda que queda pendiente de votación.

Seguidamente se levanta la sesión a las ocho y veinte.

(Continúa en sexta página)

Crédito Navarro

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social 15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado " .. 10.000.000 " "
Fondo de reserva " .. 6.011.740 " "

Con Sucursales en Alsacia, Aóiz, Buñuel, Caparros, Cascanie, Cintrúnigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Iruzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Vialafranca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER
Realiza toda clase de operaciones bancarias
INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

(Máximos autorizados por las vigentes disposiciones legales obligatorias para toda la Banca operante en España)

A las cuentas corrientes y Depósitos... .. 125 %
Imposiciones a plazo de 3 meses... .. 250 %
Imposiciones a plazo de 6 meses... .. 3 %
Imposiciones a plazo de un año... .. 350 %

Libretas en Caja de Ahorros al 2,50 por 100

El subcomité económico del Comité de Sanciones examina la proposición de Eden sobre el boicot a Italia

Hawariate, el delegado abisinio en Ginebra, ha salido para su país para ponerse al frente de numerosas tropas

En Ogande los etiopes abaten dos aviones italianos y hacen prisioneros a sus tripulantes.-Lo mismo ocurre a otro avión italiano en el Sudán

Italia lleva pagadas en lo que va de año 160.000 libras esterlinas a la Compañía del Canal de Suez

El Gobierno británico rechaza las sugerencias de Laval sobre retirada de la escuadra inglesa del Mediterráneo

No se precisa ser un línc para comprender que, pese a todos los medios de que disponen en aplastante cuantía, los italianos están lejos de tener la iniciativa franca de las operaciones, ni en el Norte, ni en el Sur, ni en el Este. Ahora mismo se nos habla de contra-ataques abisinios en el sector de Axum. Otro hecho demostrado es que en ninguna parte del frente, han logrado los italianos castigar a los abisinios de una manera eficaz, aunque les hayan arrancado algunas posiciones. Vemos que al poco tiempo retornan los contra-ataques ofensivos allí donde se combatió los días precedentes. El caso es que por una u otra circunstancia, la ofensiva italiana no progresa como se esperaba. Por el contrario, se habla de una franca actitud defensiva de los abisinios en todos los frentes. Otra circunstancia que nos ha extrañado es la referente a la versión italiana de días pasados que nos daba cuenta de que Axum estaba cercada. El cerco debía ser sin guerreros dentro, pues ningún parte había de prisioneros en la toma de esta ciudad. O bien, si estaban rodeados, consiguieron romper el cerco, supuestos todos ellos poco favorables a las armas italianas, o, si se quiere mejor, indicios de que los etiopes se filtran por todas partes. No habían quedado escarmentados tampoco porque ahora vuelven a la carga ofensiva contra las trincheras italiana.

Muy significativo también un despacho desde Asmara, la base de operaciones del ejército de Eritrea del Norte. Este despacho nos trae el de pesimismo de que las dificultades de la campaña son grandes. Hay que luchar contra la naturaleza particularmente ingrata. Todos los días nos dicen que la aviación lanza bombas, sobre todo por el frente de Sur sin que se señalen otros tantos. El territorio que hacia Makale iba a abrir la defeción del Dejaz Gúsa mantiene todavía cerrado. Si no se franquea pronto, lo regular es que el cierre sea todavía más hermético, pues está claro que el mando etiope habrá tomado sus medidas para que el traidor no pase adelante. No sabemos todavía lo que habrá de cierto en esa noticia que una agencia alemana ha comunicado de que una de las unidades italianas que se había introducido por la parte del monte Mussa había quedado cortada de sus bases. Tampoco se puede medir todavía la certeza de la noticia que incuipa a los italianos de usar balas explosivas y gases. Se observan, según los partes, grandes movimientos de tropas etiopes y hasta se dice que el Ministro de la Guerra ha salido para el Norte a preparar la ofensiva. Los días pasados se esperaba la ofensiva italiana. Ahora parece que mete más ruido, por el momento al menos, la etiope. De todos modos, hay tela jara rato. La noticia sensacional de hoy es la que da por relevado el mando de las tropas italianas de Libia al general Balbo. Otra demostración más de que el célebre cuádruplo va perdiendo la confianza del "duce".

Por la tarde se reunirá el Comité de Trabajo, y después lo hará la asamblea plenaria, para la adopción de la lista definitiva de las armas que caen bajo la prohibición, así como el informe del Comité Jurídico.

Se dice que en lo relativo a la prohibición de entrega de materias primas es donde ha habido más divergencias.

LAS INSTITUCIONES HUMANITARIAS EXCLUIDAS DEL BOICOT

Ginebra. — La Secretaría de la Sociedad de Naciones ha comunicado a los Estados miembros de la Sociedad lo siguiente:

Primero.—Las medidas de orden financiero adoptadas por la Conferencia de los Estados. La Secretaría llama la atención sobre el hecho de que las disposiciones a que se refiere la proposición no se aplican a las instituciones que tengan un fin humanitario.

Segundo.—La declaración hecha por unanimidad el 14 de octubre por el Comité de coordinación relativa al apoyo mutuo que se prestarán los Gobiernos miembros en la aplicación de las medidas económicas y financieras a adoptar en virtud del artículo 16.

BELGICA APRUEBA LA GESTIÓN DE SU DELEGADO

Bruselas. — El Consejo de ministros ha aprobado la actitud observada por la delegación belga en Ginebra a propósito del conflicto italoabisinio y con relación a las medidas que han de adoptarse en consecuencia.

RESERVAS CONTRA LA SIMPATIA A ITALIA

Budapest. — La posición de Hungría en Ginebra en la cuestión de las sanciones causa gran malestar en los círculos políticos. En los círculos de la oposición no hay unanimidad en lo que se refiere a la actitud del delegado al pronunciarse por Italia, y en estos momentos se trata de hacer frente a las consecuencias de este gesto, tanto en lo que se refiere a Inglaterra como a la Sociedad de Naciones.

En ningún caso —dice el periódico "Ujsag"— Hungría debe abandonar la Sociedad de Naciones.

AUSTRALIA CONFORME CON LAS SANCIONES

Camberra. — El Gobierno australiano, después de estudiar el texto de las proposiciones de las sanciones acordadas en Ginebra, ha adoptado en principio las medidas tomadas por el comité de coordinación.

El primer ministro ha anunciado que un subcomité ministerial estudia actualmente los métodos que han de emplearse para aplicar estas medidas.

SE QUIERE COMPLACER A INGLATERRA

LA HABANA. — El embajador de la Gran Bretaña ha conferenciado con el secretario de Estado, al que ha invitado a que el Gobierno cubano apoye la tesis británica en Ginebra a cambio de ventajas comerciales.

El Consejo de Ministros estudia la posibilidad de ayudar a la Gran Bretaña conservando la amistad italiana.

UN AVION ITALIANO, QUE VUELA SOBRE EL SUDAN, DETENIDO POR LOS INGLESES Y ENCARCELADOS LOS AVIADORES

EL CAIRO. — El Gobierno egipcio ha designado a una comisión dirigida por un perito británico para acordar las medidas de protección del país contra la posibilidad de "raids" aéreos y contra el empleo en el curso de estos de gases asfixiantes.

Un avión italiano, que había tomado fotografías del territorio sudanés, fué obligado a aterrizar por aviones ingleses.

El piloto italiano y su ayudante han sido encarcelados.

LOS NEGOCIOS DE LA COMPAÑIA DEL CANAL

PARIS. — La Compañía del Canal de Suez está ganando importantes sumas con motivo del tráfico italiano en ambas direcciones por el canal.

Est tráfico consiste principalmente en el envío de hombres, provisiones, municiones, armamentos y mulas para el ejército italiano en Africa del Este.

Se calcula que desde el 1 de Febrero hasta el 1 de Octubre Italia ha pagado un total de 760.000 libras esterlinas.

HAWARIATE, GENERAL

PARIS. — El señor Hawariate ha embarcado a bordo del vapor "D'Aragnan", en Marsella, en ruta para Addis Abeba, donde a su llegada será encargado probablemente por su Gobierno de dirigir un ejército de treinta mil o cincuenta mil hombres.

El señor Hawariate, que estudió en la antigua Academia militar rusa, conoce a fondo la técnica militar de guerra, lo que, unido a los muchos años que ha gobernado en provincias fronterizas en la región de Ogaden, le convierten en uno de los más valiosos generales de que puede disponer el Negus.

Tan pronto como asuma el mando dirá francamente a sus tropas que su misión es que el invasor solo pueda ocupar Etiopía pasando sobre sus cadáveres.

Considera la defeción del Ras Gúsa como "uno de los actos de más alta traición registrados en la historia de Etiopía", y desprecia al desertor, el cual, según se dice, se pasa la vida "usando perfumes que compra en las peluquerías de Asmara".

JURAN A LA MONARQUIA

ATENAS. — Los nuevos ministros señores Rallis, de Marina, Kartalis, de Trabajo, Dubulos, de gobernador general de las islas del Archipiélago, y Anapoulos, subsecretario de Estado, han prestado juramento esta mañana ante el general Condylis, el cual lo ha recibido en nombre del Rey Jorge.

NO HAY LUGAR A RETIRAR LAS FUERZAS MEDITERRANEA

LONDRES. — Reunido el Gobierno en Consejo, ha estudiado el informe del embajador en París, Clerk, acerca de su conversación celebrada ayer con el señor Laval.

El Consejo se ocupó detenidamente del conflicto italoetiope, y acordó que

los acontecimientos ocurridos desde la invasión de Etiopía y el envío de tropas italianas a Libia no justifican las sugerencias hechas en algunos círculos de que Inglaterra debe retirar sus concentraciones navales establecidas en el Mediterráneo.

SIN NOVEDAD EN EL FRENTE

ADDIS ABEBA. — Las noticias procedentes de ambos frentes dicen que las hostilidades son más débiles.

En general, reina calma.

Los aviadores italianos continúan demostrando, sin embargo, cierta actividad.

Las noticias extranjeras, según las cuales había sido desencadenado una contraofensiva en el frente sur, no corresponde a la realidad. Se cree que los abisinios no tomarán la ofensiva hasta fin de mes.

EN EL FRENTE ITALIANO DE SOMALIA, NO SE PERMITEN CORRESPONDENTES

ROMA. — En el frente de Somalia, las operaciones de "limpieza" han dispersado numerosos grupos enemigos.

Las operaciones del ejército italiano en el referido frente quedarán en secreto, pues el Gobierno italiano ha revocado su autorización de que tres o cuatro corresponsales extranjeros sigan a las tropas y ha prohibido a todos los corresponsales extranjeros que se acerquen al sector Somali.

Las razones por las cuales se ha tomado esta medida, no se han divulgado, pero se cree que obedece a que las tropas al mando del general Graziani preparan un ataque sobre Harir.

Se espera que las luchas más encarnizadas de la campaña se libren en esta región.

EL NEGUS, EXCELENTE ARTILLERO

ADDIS ABEBA. — El Negus ha disparado dos tiros de cañón con una pieza del 37 y hizo blanco en un arboledillo situado a mil metros.

El Negus, al que acompañaban los grandes dignatarios de su corte, regresó inmediatamente a Palacio para despachar los asuntos políticos.

El Negus ha recibido en audiencia privada al primer oficial extranjero alistado por la Legación abisinia en Londres, el cubano Alejandro del Valle, de 28 años, capitán.

Saldrá inmediatamente para el frente norte acompañando a la emperatriz, a la que sirve de jefe de Estado mayor. No habla abisinio y tendrá que utilizar intérpretes.

AFLUYEN REFUERZOS MILITARES ABISINIOS AL NORTE

ADDIS ABEBA. — El ministro de la Guerra se pondrá probablemente mañana en camino con 70.000 hombres hacia el frente norte.

El señor Bussoti, último paisano italiano que se hallaba en Abisinia, ha marchado a Jubuti.

Había llegado a la capital acompañado de su mujer y tres niños, con 130 libras de platino, con un valor de un millón de francos. El viaje, en Mulsas, se ha efectuado sin incidentes.

SE PREPARA LA SALIDA DEL EMBAJADOR ITALIANO

ADDIS ABEBA. — El ministro francés acompañado por el director del Ministerio de Negocios Extranjeros y por el comandante de la Guardia ha visitado al ministro de Italia, señor Vinci, para darse cuenta de su estado de salud y cumplir las formalidades necesarias para la salida del representante italiano de Addis Abeba.

NO ES CIERTO LO DE LAS BALAS NI LO DE LOS GASES

LONDRES. — La embajada italiana desmiente categóricamente que las tropas italianas de Africa utilicen gases o balas "Dum-Dum".

SE RESPETARA POR LA AVIACION ITALIANA A LOS EXTRANJEROS

ADDIS ABEBA. — Según una información oficial, Italia no quiere renunciar al bombardeo de las ciudades abiertas, pero se declara dispuesta a asumir la protección de los europeos.

Con este objeto, en Diredava, donde habitan ochocientos extranjeros, se establecerá, de acuerdo con el Gobierno francés e italiano, una zona neutral, en la que residirán los europeos y los empleados del ferrocarril, con objeto de colocarlos fuera de la zona de bombardeo aéreo.

Para establecer los límites de esta zona neutral, esta semana marchará a Addis Abeba un comité encargado de la delimitación de dicha zona. Toda la protección de los extranjeros será asumida por Francia.

LOS ITALIANOS SE PRECAVEN CONTRA LOS INGLESES

ALEJANDRIA. — Dos desertores somalíes que servían en el ejército italiano han declarado a las autoridades

inglesas que en Cinesaica, a 60 millas de la frontera egipcia, los italianos han almacenado unos 200 aeroplanos y gran cantidad de municiones.

BOMBARDEOS AEREOS. DOS AVIONES ITALIANOS ABATIDOS

PARIS. — Comunican de Diradawa que los aviones italianos han bombardeado Taffaray Katuma, en la región de Ogaden. Unas trecientas bombas lanzadas causaron cinco muertos y una veintena de heridos.

Un avión italiano se vió obligado a aterrizar en la región de Ossa, y otro en la de Anstí Tafaí. Los tripulantes de ambos fueron hechos prisioneros por los etiopes. Se sabe que los italianos trasladarán gran parte de las tropas de Somalia a Eritrea, para donde ha salido ya un millar de hombres.

OFENSIVA ETIOPE EN EL NORTE

PARIS. — De Addis Abeba dicen que parte de las tropas del Ras Seyun han atravesado el río Takamale y que las fuerzas del Ras Kassa han establecido contacto con las del Ras Seyun, por lo que se cree inminente un contra-ataque de estas fuerzas combinadas para intentar la reconquista de la ciudad sagrada de Aksum.

Por lo que se refiere a la provincia de Ogaden en los centros bien informados de Addis Abeba se asegura que el Negus no ha ordenado ningún contra-ataque general en aquel sector.

DIMISION DEL GOBIERNO ALBANES

ROMA. — Un despacho de Tirana comunica que el Gobierno albanés ha dimitido.

EL SERVICIO MILITAR GRIEGO

ATENAS. — El Consejo de Ministros celebrado hoy ha aprobado un decreto en virtud del cual se fija el servicio militar en dos años.

HAY QUE CUMPLIR LOS COMPROMISOS DEL PACTO

GINEBRA. — El Comité de Sanciones ha acordado recordar a los miembros de la Sociedad de Naciones a quienes corresponde la aplicación del artículo 16 del Pacto, que deben adoptar las disposiciones necesarias para cumplir sus compromisos.

LOS ITALIANOS HABLAN DE MILES DE DESERTORES ETIOPE

ROMA. — Noticias de Abisinia dicen que el Ras Seyun ha recibido órdenes del Negus para que emprenda la reconquista de Aksum.

En los santuarios de Aksum se han celebrado solemnes ceremonias religiosas para celebrar el triunfo de los italianos. Diez mil soldados etiopes han mostrado deseos de ponerse bajo la protección de Italia, alistándose en las filas del ejército de operaciones.

En los centros oficiales se desmiente que una columna italiana haya sido copada por los abisinios. También se desmiente la noticia publicada en la Prensa de varios países, en la que se decía que habían pasado el Canal de Suez diez mil soldados italianos repatriados enfermos.

NORMAS PARA EL BOICOT A ITALIA

Ginebra. — Esta mañana se reunió el subcomité económico de la Comisión de Sanciones y el señor Eden presentó un proyecto de resolución sobre el boicot de la exportación italiana, que dice así: "Los Gobiernos de los Estados miembros de la Sociedad de Naciones prohibirán la importación a sus territorios de toda mercancía que no sea lingotes de oro, plata o monedas procedentes de Italia o de sus posesiones, ya sean producidas o manufacturadas en Italia o en sus posesiones, sea cual fuere el lugar de la expedición de las mercancías."

Los productos cultivados, las mercancías producidas en Italia o en sus posesiones, sometidos a transformaciones en otros países, y las mercancías manufacturadas en parte en Italia o en sus posesiones y en parte en otros países deberán considerarse como comprendidas en la prohibición, a menos que un 25 por 100 del valor de las mercancías en el momento de salir el último punto de expedición sea atribuido a las transformaciones que se efectúen desde que la mercancía haya salido definitivamente de Italia o de sus posesiones.

Las mercancías que sean objeto de contrato en curso no quedarán exceptuadas de la prohibición.

Las mercancías que se hallen en camino en el momento en que se aplique la prohibición quedarán exceptuadas de esta.

Para poner en ejecución esta disposición, los gobiernos pueden, por comodidad administrativa, fijar una fecha apropiada, teniendo en cuenta el tiempo normal para el transporte desde Italia, después de la cual las mercancías quedarán y sometidas a la prohibición.

La proposición fué aprobada por los Estados escandinavos, Holanda, Bélgica, Holanda, Rumania, Rusia y Turquía, Polonia, Suiza y España, formulando algunas reservas.

El representante de Francia, Condolré, puso de relieve que su Gobierno se opone en principio a cualquier sanción de carácter económico o financiero. Pero el artículo 16 es formal sobre este punto. Francia no quiere substraerse a sus obligaciones. Se trata de saber cuál será la acción correctiva más eficaz, y si tal es el caso para la proposición inglesa, Francia se adherirá a ella.

No se ha llegado a tomar un acuerdo, puesto que antes debe consultarse al Comité de ayuda mutua. Es decir, que deberá aclararse la cuestión de las compensaciones.

Solidaridad de Trabajadores Vascos

Constitución de la Federación Local

El jueves, día 17 del actual, a las siete y media de la tarde, se celebrará una reunión en el domicilio social de esta Solidaridad, para constituir la Federación Local de Solidaridad de Trabajadores Vascos de Pamplona, y nombramiento de su Junta Directiva.

A esta reunión deberán acudir todos los solidarios afiliados en las distintas Agrupaciones de Iruña, con puntualidad.

De las regiones

Gran tarde de toros en Zaragoza. Noain, Bienvenida y Rafaelillo corrian orejas y Villalta oye un aviso

Berrendero triunfa en la quinta etapa de la Vuelta ciclista a Galicia.-Una vaca en un círculo radical.

LA VUELTA CICLISTA A GALICIA

VIGO. — Después de las once de la mañana se dió la salida a los 18 corredores supervivientes de la Vuelta a Galicia para correr la quinta etapa. Desde la salida hubo una lucha formidable por desplazar al líder de su puesto. Por su parte éste, ayudado por sus segundos, dió la batalla en todo momento. Desde el primer momento comenzó la lucha y aunque el pelotón tardó algunos kilómetros en romperse hubo algunos tirones de los ases sin importancia. De pronto escapó Berrendero a gran tren que pasó solo por Vivero.

Se organizó una caza formidable. Berrendero iba ganando terreno y pasó con cuatro minutos de ventaja por Santa Marta de Ortiguera y por el Conture.

Pincharon en esta persecución Bachero, Hevia y Elio. A diez kilómetros de la meta pinchó Escuriel, el más próximo a Berrendero, que logró llegar el primero a la meta entre las ovaciones del público.

La carrera se ha corrido a una media horaria de 3710 kilómetros. La clasificación fué la siguiente:

- Berrendero, en 4 h. 44 m. 25 s.
- Trueba, en 4 h. 51 m. 21 s.
- F. Gascon.
- Dominico.
- Bachero.
- Ruiz Trillo, en igual tiempo que Trueba.
- Escuriel, en 44 h. 54 m. 41 s.
- Hevia, en 4 h. 59 m. 56 s.
- Arias, en el mismo tiempo que el anterior.
- Acosta, en 5 h. 2 m. 41 s.

La clasificación general, después de esta etapa, es la siguiente:

- Gascon, en 28 h. 14 m. 35 s.
- Berrendero, en 28 h. 15 m. 12 s.
- Trueba, en 28 h. 20 m. 59 s.
- Bachero, en 28 h. 42 m. 44 s.
- Escuriel, en 28 h. 54 m. 19 s.
- Ruiz Trillo, en 28 h. 55 m. 44 s.
- Hevia, en 28 h. 57 m. 46 s.
- Dello, en 29 h. 7 m. 55 s.
- Dominico, en 29 h. 7 m. 58 s.
- Sánchez, en 29 h. 26 m. 51 s.

UNA VACA EN UN CIRCULO RADICAL

Nules. — Una vaca que los mozos corrien en la plaza con motivo de las fiestas locales se escapó y se metió en el Círculo Radical. Después tomó la escalera y llegó hasta el tejado. Un guardia se fué tras ella para intentar cogerla y la estuvo persiguiendo por los tejados de siete casas.

La vaca volvió finalmente a la casa del Círculo radical, entró en una habitación y se tiró a la calle por una ventana.

TOROS EN ZARAGOZA

Zaragoza. — Cuarta de feria. Ocho toros de don Anonio Pérez Tabernero para Villalta, Manolo Bienvenida, Noain y Rafaelillo.

Primero. — Comi enza Villalta la faena con unos pases de castigo. Atiza media estocada delantera y perpendicular.

SE RESPETARA POR LA AVIACION ITALIANA A LOS EXTRANJEROS

ADDIS ABEBA. — Según una información oficial, Italia no quiere renunciar al bombardeo de las ciudades abiertas, pero se declara dispuesta a asumir la protección de los europeos.

Con este objeto, en Diredava, donde habitan ochocientos extranjeros, se establecerá, de acuerdo con el Gobierno francés e italiano, una zona neutral, en la que residirán los europeos y los empleados del ferrocarril, con objeto de colocarlos fuera de la zona de bombardeo aéreo.

Para establecer los límites de esta zona neutral, esta semana marchará a Addis Abeba un comité encargado de la delimitación de dicha zona. Toda la protección de los extranjeros será asumida por Francia.

LOS ITALIANOS SE PRECAVEN CONTRA LOS INGLESES

ALEJANDRIA. — Dos desertores somalíes que servían en el ejército italiano han declarado a las autoridades

SE RESPETARA POR LA AVIACION ITALIANA A LOS EXTRANJEROS

ADDIS ABEBA. — Según una información oficial, Italia no quiere renunciar al bombardeo de las ciudades abiertas, pero se declara dispuesta a asumir la protección de los europeos.

Con este objeto, en Diredava, donde habitan ochocientos extranjeros, se establecerá, de acuerdo con el Gobierno francés e italiano, una zona neutral, en la que residirán los europeos y los empleados del ferrocarril, con objeto de colocarlos fuera de la zona de bombardeo aéreo.

Para establecer los límites de esta zona neutral, esta semana marchará a Addis Abeba un comité encargado de la delimitación de dicha zona. Toda la protección de los extranjeros será asumida por Francia.

LOS ITALIANOS SE PRECAVEN CONTRA LOS INGLESES

ALEJANDRIA. — Dos desertores somalíes que servían en el ejército italiano han declarado a las autoridades

SE RESPETARA POR LA AVIACION ITALIANA A LOS EXTRANJEROS

ADDIS ABEBA. — Según una información oficial, Italia no quiere renunciar al bombardeo de las ciudades abiertas, pero se declara dispuesta a asumir la protección de los europeos.

Con este objeto, en Diredava, donde habitan ochocientos extranjeros, se establecerá, de acuerdo con el Gobierno francés e italiano, una zona neutral, en la que residirán los europeos y los empleados del ferrocarril, con objeto de colocarlos fuera de la zona de bombardeo aéreo.

Para establecer los límites de esta zona neutral, esta semana marchará a Addis Abeba un comité encargado de la delimitación de dicha zona. Toda la protección de los extranjeros será asumida por Francia.

LOS ITALIANOS SE PRECAVEN CONTRA LOS INGLESES

ALEJANDRIA. — Dos desertores somalíes que servían en el ejército italiano han declarado a las autoridades

SE RESPETARA POR LA AVIACION ITALIANA A LOS EXTRANJEROS

ADDIS ABEBA. — Según una información oficial, Italia no quiere renunciar al bombardeo de las ciudades abiertas, pero se declara dispuesta a asumir la protección de los europeos.

Con este objeto, en Diredava, donde habitan ochocientos extranjeros, se establecerá, de acuerdo con el Gobierno francés e italiano, una zona neutral, en la que residirán los europeos y los empleados del ferrocarril, con objeto de colocarlos fuera de la zona de bombardeo aéreo.

Para establecer los límites de esta zona neutral, esta semana marchará a Addis Abeba un comité encargado de la delimitación de dicha zona. Toda la protección de los extranjeros será asumida por Francia.

LOS ITALIANOS SE PRECAVEN CONTRA LOS INGLESES

ALEJANDRIA. — Dos desertores somalíes que servían en el ejército italiano han declarado a las autoridades

SE RESPETARA POR LA AVIACION ITALIANA A LOS EXTRANJEROS

ADDIS ABEBA. — Según una información oficial, Italia no quiere renunciar al bombardeo de las ciudades abiertas, pero se declara dispuesta a asumir la protección de los europeos.

Con este objeto, en Diredava, donde habitan ochocientos extranjeros, se establecerá, de acuerdo con el Gobierno francés e italiano, una zona neutral, en la que residirán los europeos y los empleados del ferrocarril, con objeto de colocarlos fuera de la zona de bombardeo aéreo.

Para establecer los límites de esta zona neutral, esta semana marchará a Addis Abeba un comité encargado de la delimitación de dicha zona. Toda la protección de los extranjeros será asumida por Francia.

LOS ITALIANOS SE PRECAVEN CONTRA LOS INGLESES

ALEJANDRIA. — Dos desertores somalíes que servían en el ejército italiano han declarado a las autoridades

SE RESPETARA POR LA AVIACION ITALIANA A LOS EXTRANJEROS

ADDIS ABEBA. — Según una información oficial, Italia no quiere renunciar al bombardeo de las ciudades abiertas, pero se declara dispuesta a asumir la protección de los europeos.

Con este objeto, en Diredava, donde habitan ochocientos extranjeros, se establecerá, de acuerdo con el Gobierno francés e italiano, una zona neutral, en la que residirán los europeos y los empleados del ferrocarril, con objeto de colocarlos fuera de la zona de bombardeo aéreo.

Para establecer los límites de esta zona neutral, esta semana marchará a Addis Abeba un comité encargado de la delimitación de dicha zona. Toda la protección de los extranjeros será asumida por Francia.

LOS ITALIANOS SE PRECAVEN CONTRA LOS INGLESES

ALEJANDRIA. — Dos desertores somalíes que servían en el ejército italiano han declarado a las autoridades

SE RESPETARA POR LA AVIACION ITALIANA A LOS EXTRANJEROS

ADDIS ABEBA. — Según una información oficial, Italia no quiere renunciar al bombardeo de las ciudades abiertas, pero se declara dispuesta a asumir la protección de los europeos.

Con este objeto, en Diredava, donde habitan ochocientos extranjeros, se establecerá, de acuerdo con el Gobierno francés e italiano, una zona neutral, en la que residirán los europeos y los empleados del ferrocarril, con objeto de colocarlos fuera de la zona de bombardeo aéreo.

Para establecer los límites de esta zona neutral, esta semana marchará a Addis Abeba un comité encargado de la delimitación de dicha zona. Toda la protección de los extranjeros será asumida por Francia.

LOS ITALIANOS SE PRECAVEN CONTRA LOS INGLESES

ALEJANDRIA. — Dos desertores somalíes que servían en el ejército italiano han declarado a las autoridades

SE RESPETARA POR LA AVIACION ITALIANA A LOS EXTRANJEROS

ADDIS ABEBA. — Según una información oficial, Italia no quiere renunciar al bombardeo de las ciudades abiertas, pero se declara dispuesta a asumir la protección de los europeos.

Con este objeto, en Diredava, donde habitan ochocientos extranjeros, se establecerá, de acuerdo con el Gobierno francés e italiano, una zona neutral, en la que residirán los europeos y los empleados del ferrocarril, con objeto de colocarlos fuera de la zona de bombardeo aéreo.

Para establecer los límites de esta zona neutral, esta semana marchará a Addis Abeba un comité encargado de la delimitación de dicha zona. Toda la protección de los extranjeros será asumida por Francia.

LOS ITALIANOS SE PRECAVEN CONTRA LOS INGLESES

ALEJANDRIA. — Dos desertores somalíes que servían en el ejército italiano han declarado a las autoridades

motores
Siemens
Los más conocidos

Fábrica de Impermeables

EN
SAN SEBASTIAN, BILBAO Y SANTANDER

	Pesetas
Gabardinas para niños clase buena	30
Gabardinas para caballero, buena	50
Gabardinas tres telas, forro seda	75
Impermeables ingleses, lo mejor	100
Gabanes cuero, buenos, caballero	60
Gabanes cuero, lo mejor que hay	100
Chaqueta gamuza, gran novedad	75

Unicos fabricantes que tenemos tres fábricas en España, al precio que nosotros vendemos compran nuestros competidores. Cuando necesite capitas de seis reales vaya a esas casas que anuncian este artículo, nosotros no fabricamos porquerías, pero para comprar gabardinas buenas, gabanes cuero, y chaquetas gamuza, no encontrará a nuestros precios en ninguna parte de España.

MERCADERES, 9.-JUNTO "ALMACENES AZCARATE"
TELEFONO 2204



La experiencia me enseñó
que una sopa hecha con Caldo Maggi en cubitos agrada siempre tanto a las personas mayores, como a los niños.

Exigir la etiqueta con el nombre:
MAGGI



VIAJES

De París nuestro querido amigo don Indalecio de Irujo y señora. Han regresado de Madrid, don Francisco Puentes y señora. De Donostia nuestro buen amigo don Juan de Viscarret. Del mismo punto los señores de La casta con su bella hija Rosario. A Zaragoza la distinguida señora Catali de Irujo. Ha vuelto de Zaragoza nuestro buen amigo el joven y culto médico don Vicente de Cía.

cejal del ayuntamiento tudelano don Eugenio Tutor. Regresó de Madrid el Vicepresidente de la Diputación, don Juan Pedro Arraiza. Fué a Madrid con sus hijos doña Blanca Santesteban.

NATALICIOS

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña, doña Lucía Ferrer, joven y bella esposa de don José Bueno, por lo que nos damos nuestra enhorabuena.

Felizmente ha dado a luz un niño y una niña la bella esposa del oficial letrado del Ayuntamiento don Enrique Cayuela. Damos la enhorabuena a los dichos padres.

BODAS

En el Camarin de Nuestra Señora del Camino contraeron matrimonial enlace la bella señorita Josefina Elizalde, hija del conocido comerciante de esta plaza don Tomás, y don Braulio Hernández.

Apadrinaron a los contrayentes don Pascual Aldave y doña Francisca Echevarría, tíos de la novia.

Terminada la nupcial ceremonia los concurrentes a la misma fueron obsequiados con un espléndido banquete servido irreprochablemente en casa de la novia, terminado el cual se celebró un animado baile que duró hasta las primeras horas de la noche.

Los novios, a quienes les damos nuestra cordial enhorabuena, salieron en viaje de boda para visitar diversas capitales.

ENFERMOS

Se encuentra gravemente enferma, la distinguida señora doña Juana Urrutia, esposa de nuestro querido amigo don Luciano de Irujo. Celebraremos vivamente que la enferma encuentre pronto mejoría.

Se encuentra ligeramente indispuesto el ilustrísimo señor Chantre de la Catedral don Manuel Limón. También se halla indispuesta la señorita Ricarda Ibarrola.

NOTAS TRISTES

A las once de la mañana de ayer, miércoles, en la iglesia de San Agustín, se celebraron solemnes funerales por el eterno descanso del alma del respetable caballero, ex diputado foral, don F. Javier Sanz y Sanz (que en paz descanse) a cuyo fúnebre acto asistieron los cabildos de todas las parroquias y una gran concurrencia de fieles, amigos y relacionados de la estimadísima familia de los señores Sanz y Orrio, que de esta expresiva manera rindieron al finado un tributo de piedad y expresaron a la apenada viuda, doña Estanislaua Orrio; hijos, María del Camino, Antonio, Mariano, María Victoria, Cesáreo y Javier; hijos políticos, doña Claudia Periquet, doña María Josefa Arraiza y don Segundo Minondo; hermana, Excelentísima señora doña Teresa; nietos, sobrinos y demás familia, su pénsame, que reiteramos a la par que rogamos a los lectores de LA VOZ una oración por el alma de don Javier Sanz (q. e. p. d.).

Segundo Arpide ODONTOLOGO Mercaderes, 9 2.º Pamplona

A San Juan de Luz FIN DE SEMANA Cada sábado por la tarde hasta el domingo media noche. Habitación con baño. Desayuno. 3 comidas. (Vinos y propinas incluidos) al ATLANTIC PALACE (sobre la playa). Entradas libres al Teatro. Casino -- Dancin Precio TODO COMPRENDIDO: 20 pesetas

De Artazu ha marchado a Olóriz el culto secretario don Anaecto Vicente. Salí para Madrid la señorita Anita Revestido. De Estella, donde ha pasado el verano, ha vuelto con su distinguida esposa y preciosa hija Carmencita don Carmelo Lizarraga. Se encuentra en Zaragoza doña Felisa Clemente y su hija Mercedes. Vino de Lecároz el R. P. José Antonio. Marchó a Madrid el alumno de Ingenieros don Modesto Ortega. De Madrid ha vuelto a Tudela con su señora, doña Pilar Zapata, el con-

NOTICIAS Y SUCEOS

Ni el "Gallego", ni el Román, ni Casado robaron en Alsasua por agosto

GOBIERNO CIVIL

La huelga de madereros parece enfilada a la solución

La piscifactoría de Lesaca

Con relación al conflicto de los madereros, nos dijo el gobernador civil en la visita que le hicimos ayer tarde que el asunto marchaba, aunque con lentitud, por vías de solución, a juzgar por las buenas impresiones que le había comunicado el Delegado del Trabajo.

VISITAS

Fuera de esto, no tenía el señor De Sola otras noticias que comunicar a la Prensa, de no ser las visitas que él había hecho a los jefes de Telégrafos y Correos y al presidente de la Asociación de la Prensa y las que recibió en su despacho oficial, entre las que figuraban la de una comisión de la Piscifactoría de Lesaca, a la que acompañaba el ex gobernador civil de Navarra don Ramón Bandrés, que fué a interesarle un asunto relacionado con dicha industria.

Se detiene en Castejón a uno de los ladrones. Un extremo más del "affaire" de la Catedral en que no se dió en el clavo

CASA DE SOCORRO

Se presentaron ayer y fueron asistidos los siguientes: Teodosio Orcarain, de 20 años, de erosiones en cara, cuello y costado izquierdo, por agresión en riña. Jesús Istúriz, de 21 años, de herida contusa en el labio inferior, por golpe. Ambos de carácter leve. También se practicó un reconocimiento para bagage.

F. Jadraque

ODONOLOGO RAYOS X Paseo de Sarasate, 8 y 9 Teléfono 1461

¡AHORA QUE LE QUITEN LO "BAILAO"

En una taberna de Castejón ha sido detenido por la Guardia Civil un individuo sospechoso que resultó ser un verdadero pájaro de cuenta: un tal José Marín Sánchez (a) El Capones, de 0 años, natural de Granada, verdadero maestro en el punible acto de apoderarse de lo ajeno, que ha resultado ser uno de los autores del robo de nueve mil trescientas cincuenta pesetas que se cometió en un establecimiento de Alsasua, en la noche del 17 de agosto pasado, (el robo que de voz pública se atribuyó al "Gallego", al "Román" y al Casado, a raíz de haberse cometido el robo del tesoro de la Catedral). L'cho sujeto se ha confesado autor de 10 años, natural de Granada, vermas, conocido uno por Paço el "Granadino" y otro por el "Andaluz", que

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

San Saturnino. - Don Juan Adot. Ansoleaga, 15, cuarto. San Nicolás. - Don Marino Ayerra. Navas de Tolosa, 3, primero, izquierda. San Juan. - Don Sergio Iralzo. Navarria, 41, segundo. San Lorenzo. - Don Marcelo Larrañaga. Mayor, 118, primero. San Agustín. - Don Francisco Elordi. San Agustín, 8, primero.

FARMACEUTICO

Señor Ezcurrea (don Pio). - Nueva, 1. Señor Ezcurrea (don Miguel). Ave. Carlos III, 6. Señor Sagredo, Mayor, 110.

EN LA DIPUTACION

El señor Arraiza carece de noticias

El vicepresidente de la Diputación señor Arraiza, comunicó ayer a los periodistas encargados de hacer información en aquel Centro, que había asistido a los funerales celebrados en la iglesia de San Agustín por el alma de don F. Javier Sanz y Sanz (que en paz descanse), y que había recibido en su despacho algunas visitas de

MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc.

Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación

Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 117.-VITORIA.- Tel. 1417 Médico, ANGEL DE GARAIZABAL

Lejía "LA NAVARRA" ADAUTO RUIZ DE MENDOZA Fábrica en Estella y Villafranca

NUEVO PORTERO DEL GOBIERNO CIVIL De Bilbao ha sido destinado a este Gobierno civil el ordenanza don Nicasio Dominguez.

F. Salaverri ORTOPEDICO DE LA CLINICA Doctor M. SALAVERRI BILBAO.-PLAZUELA DE SAN JOSE, 2. Estará en Pamplona el día 3 de Noviembre en el Hotel La Feria, de 11 a 1 y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deben atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, rquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deben proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la Clínica Ortopédica de Bilbao EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1.º EN EL HOTEL ARANA

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE Aguas minerales naturales de Carabaña Purgantes, depurativos, antibiliosos, antipépticos. PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chávarri Maura 12, (antes Leaitad)-Madrid

MUNICIPALES

Subasta de un solar en el Ensanche

El señor Mata asistió al sepelio de don Javier Sanz

Ayer, en nuestra visita diaria al alcalde, señor Mata, nos dijo que en unión del secretario de la Corporación señor Sanz González, había asistido a los funerales y conducción del cadáver del ex diputado don F. Javier Sanz (q. e. p. d.).

SUBASTA DE UN SOLAR

Dijo también el señor Alcalde, que por la mañana había tenido lugar la subasta de un solar del Nuevo Ensanche, pasando las proposiciones a la Comisión de Ensanche.

DECVS MUEBLES-DECORACION Proyectos y presupuestos gratis. Casa completa, muebles, lámparas, alfombras, etc. Florida, 62.-VITORIA

NOTAS JUDICIALES

AUDIENCIA TERRITORIAL

Señalamientos para hoy: Vista ante la Sala de lo civil, con o sin asistencia de letrados, del pleito de menor cuantía promovido y apelado en el Juzgado de Primera Instancia de esta capital, entre don César Ruiz de la Torre y la comisión liquidadora de suspensión de pagos del mismo y don Miguel García, en reclamación de cantidad. Informarán los letrados señores Echalde y Ortigosa. Procuradores señores del Olmo y García Mina.

MADERAS

De pino, Ronceal y entarimados ANTONIO ERICE

Registro civil

NACIMIENTOS María del Pilar Asiain Lezaun. María del Pilar Olleta Artaso.

DEFUNCIONES Concepción Fernández, de 29 años, de Echarri, Barrio de San Juan (Convento).

TIENEN QUE EMIGRAR Porque ahora o les vale refuziarse en los intersticios y agujeros. El "EUCASTICO ALIRON" aplicado a muebles y suelos, acaba con pulgas, chinches, cucarachas y demás molestos y repugnantes bichitos.

The y Elixir Pujol Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gástrica, tífus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre de PUJOL, para no ser engañado. De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías. Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Martir, número 6, Barcelona. TELEFONO 75578

CAMAS Fábrica de muebles de tubo de acero y vitrinas. Baños de níquel, cobre, latón y cromo. Camas desde 80 pesetas. Ronesvalles, 14.



ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

Durante los días laborables del presente mes la exposición de Su Divina Majestad se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cinco hasta las siete de la tarde.

EN LAS ESCUELAS PIAS

Todos los días, a las cinco y media de la tarde se rezará el Santo Rosario con exposición del Santísimo Sacramento.

CONGREGACION DE ESCLAVOS DE MARIA

La Congregación de Esclavos de María Santísima, bajo la advocación del Sagrado, celebra todos los días del corriente mes de Octubre, a las SIETE de la tarde, el solemne y tradicional Rosario, con la suntuosidad de costumbre, terminando con una breve plática.

EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 7, con plática a las 8 y a las 10.

EN LOS PP. REDENTORISTAS

Todos los días: Misg. cada media hora, de seis a diez, y a las once; los días festivos, también a las doce.

Todos los domingos: En la misa de seis y media, homilia, y en la de doce, instrucción.

Todos los jueves: Por la mañana, a las seis y media y a las ocho, comunión de los Coros de los Jueves Eucarísticos.

EN SAN AGUSTIN MES DE OCTUBRE

Por la mañana, a las seis y media, misa y rosario y meditación.

Por la tarde, a las siete, rosario y visita al Santísimo.

Del 21 al 30 el ejercicio de la tarde será con exposición de Su Divina Majestad y rosario cantado.

EN SANTO DOMINGO

Ejercicio solemne del mes de Octubre consagrado a la Virgen del Rosario.

Por la mañana, a las seis, Rosario de la Aurora cantado.

A las siete y media, misa de comunión general.

Por la tarde, a las siete, exposición, rosario, ejercicio del mes y Salve cantada.

EN SAN NICOLAS

Solemne novenario a Nuestra Señora del Pilar del 11 al 19 de Octubre.

Por la mañana, a las seis y media, misa rezada, durante la cual se reza el santo rosario y se hace la novena.

Por la tarde, a las siete, novena con el Santísimo expuesto, rosario, oraciones de la novena, sermón a cargo del M. I. Sr. Dr. D. Ricardo Gómez Rojí, canónigo de la S. I. M. de Burgos, cánticos, reserva, salve e himno a la Virgen del Pilar.

Día 20.-Estará expuesta a la pública adoración la imagen de la Santísima Virgen.

Día 21.-A las nueve de la mañana se celebrará el aniversario acostumbrado por los cfrades difuntos. Y las señoras de la Corte de Honor harán la vela durante todo el día a sus horas respectivas.

EN LAS SALESAS

Triduo que en honor de Santa Margarita María de Alacoque se celebra los días 15, 16 y 17 del corriente a las cinco de la tarde con exposición del Santísimo Sacramento y sermón que predicará el señor doctor don Santos Beguiristán, se rezará la estación, santo rosario y la oración a la Santa, terminando con la reserva y bendición.

Hoy jueves, fiesta de Santa Margarita María, misa de comunión general a las ocho; a las nueve misa conventual y a continuación se exhibirá Su Divina Majestad, que será velada por los coros de la Archicofradía de la Guardia de Honor hasta las cinco de la tarde, en que tendrá lugar el ejercicio del triduo como los días anteriores.

EN LOS PP. CORAZONISTAS JUEVES EUCARISTICOS

Día 17, jueves tercero de Octubre.- Los Coros de este Centro celebrarán los cultos de este día con la solemnidad acostumbrada: Comuniones generales conmemorativas en las misas de seis y media, siete y media y nueve, y Hora Santa Eucarística de siete a ocho de la tarde.

EJERCICIOS PARA LOS KOSTKAS

Del 14 al 20 de Octubre. Como en años anteriores, habrá ejercicios de principio de curso para todos los congregantes, con dos actos cada día.

Uno por la tarde, a las siete y media en la misa de Congregación en Jesús y María y otro por la tarde, a las ocho menos cuarto, en la misma iglesia.

El domingo, día 20, misa de comunión general a las siete y media en Jesús y María.

Est año dirigirá los ejercicios el Reverendo Padre Bengoechea, S. J., y hablará en dos actos.

RETIRO MENSUAL PARA HOMBRES

El día 20 del actual en Burlada de nueve a cuatro de la tarde. Los que deseen comer en la Casa de Ejercicios telefonen con antelación al número 2620. Los que no, pueden salir a la una. Director del Día de Retiro, R. Padre M. Ereño.

PASTILLAS Azúcar leche, b. cinco cigrs.; extracto regaliz, cinco cigrs.; extracto diazodio, tres migs.; extracto médula vaca, tres mlig.; Gomenol, cinco mlig.; azúcar mentoanisado, cantidad suficiente para una pastilla.

Aspaimé Porque combaten sus causas: Catarros, ronqueras anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosos pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones. Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, sue no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación. Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos. Las ASPILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes. Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados. Las PASTILLA ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestras, muy cómoda para llevar en el bolsillo. Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATORO, oficinas: calle de Ter, 18.-Teléfono 50791 - BARCELONA. NOTA IMPORTANTISIMA.-Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sókatoro manda gratis una cajita de muestra de "Pastillas Aspaimé" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello franqueado con dos céntimos.

Clinica Operatoria de S. Francisco Javier Para el estudio clínico y tratamiento médico y quirúrgico, de las enfermedades del Estómago, Hígado, Intestinos y Hernias. Director: I. LABAYEN con la cooperación de otros especialistas.-Rayos X, Diatermia.-Atendida por la Comunidad de la Esperanza. Servicio médico permanente Colonia Argaray. Carretera de Villava. teléfono 2212.

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL Leva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona. Intereses que bona a los imponentes Imposiciones anuales... 3'50 % Imposiciones semestrales... 3'00 % Libretas ordinarias... 2'50 % Cuentas corrientes a la vista... 1'25 % OFICINAS CENTRALES.-Doña Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes), chafán con la Chapitela. Agencia en el mercado del Matadero.

Qué descansada vida la del... que sólo tiene por misión lustrar suelos y muebles con el famoso "ENCAUSTICO ALIRON".



DEPORTES



DEL DIA

Se ha concertado en firme el match entre el vasco Uzkudun y Joe Louis.-Tendrá lugar en Detroit primeros de diciembre

Estábamos esperándolo. Cuando días atrás decíamos que no había nada en concreto, es porque en realidad no había nada. Valentín Aguirre había venido de Nueva York y traía el encargo de sondear el ánimo del vasco, para ver si era posible llegar a la conclusión de un acuerdo.

Se habló de que el combate entre Paulino y Joe Louis estaba concertado. Era mentira. Se habló de que Paulino recibía proposiciones concretas. Era inexacto. Hace dos días, Paulino se dirigió directamente por cable a los interesados, para saber que le llegaban. Hubo después una proposición concreta. En seguida una contrapropuesta definitiva.

Falta la conformidad. Joe Louis estaba dispuesto a luchar con Paulino. Paulino estaba dispuesto a luchar con Joe Louis. ¿Qué quedaba por hacer? Pues llegar a "razones" que convinieran a ambos. Se ha llegado ya.

Ayer vimos a Oyarzábal más optimista, más sonriente y eufórico que nunca. —¿Ya está! —nos ha dicho.

—¿Ya está?

—Sí, Paulino ha contestado que está dispuesto a boxear contra Joe Louis. Ya están los dos decididos. Y conformes.

—¿Cuánto?

—Eso pertenece, por ahora, al secreto del sumario. Te diré una cosa: estamos contentos.

—¿Mucho, entonces?

—Bastante... Pero lo que más importa es la pelea, aunque "lo otro" venga bien. Paulino tenía unas ganas locas de probar por última vez fortuna frente al negro. Ya está aquí la ocasión.

—¿Cuándo va a ser la pelea?

—A finales de noviembre, o primeros de diciembre.

Rebuscando

La "degringolada" del Betis cada vez es más vertiginosa.

El domingo último, el colista de la clasificación andaluza— el Malacitano— le ubió un 2-0 espeluznante.

Es raro. Es raro, porque la Junta Directiva del equipo campeón de Liga había acordado que no se perdiera ni un partido más.

—Pero bueno, ¿no es posible desentenderse de esos rumores tan agrios? —Parece que no. Están todos los dirigentes que "echan" espuela.

Realmente creemos que esas dimisiones sólo fueran de algunos señores, pero... del pleno de la Directiva... nos huele a un naufragio terrible.

Los ansiosos que desean la dimisión completa de los directivos osasunistas, deben pararse a pensar, quéleas van a ser los sustitutos.

Hay algunos insustituibles. Piénsese, medítese, no basta hablar.

—Un lector nos envía una carta que para él supone el salvavidas de Osasuna.

Me escribe, ¿sabe qué equipo se debe enviar a Baracaldo?

El siguiente:

Urreaga; Urdiroz II, Muguro; Pichí, Kukl, Tell; Castillo, Julio, Vergara, Paco y Katachú.

Y agrega: con este equipo, a ganar al Baracaldo.

Te las vas a cargar con..., si no triunfas, ¡mócc!

—Pues sí... —Ayer por la tarde, nos dieron la noticia bomba de estos "Rebuscando": La Junta Directiva de Osasuna ha dimisionado.

Hay crisis, y Salomón, el "híncha" más sabondo, ha llamado a consulta a los diferentes jefecillos de la política roja, para ver de arreglar el "frejao" éste.

Esto es lo que se decía.

Y no había más.

Ahora se arreglará el equipo. Es lo que dirán bastantes aficionados.

Y sin embargo...

En cada sector minúsculo, hay una opinión, una manera de pensar distinta a la de los demás.

Un grupo pide, que ahuequen el ala, los que no tienen un "rial" para ayudar a las necesidades del equipo.

No hay engaño si decimos que esclaros quieren gente de "tela".

Otro grupo desea que los directivos sean hombres activos. Individuos queuyan a un tío y le digan:

¿Por qué no se hace usted socio de Osasuna?

En caso de contestación desagradable, "zartaco" y tenfe tieso.

Otros quieren que sean los carlistas los que manden; los de más allá, quienes sean "zurdos" ¡s'amos; otros, los de moda, los prefieren de la "Cefla".

Y yo que he visto el problema claro como la luz que nos alumbraba, veo que lo conveniente, lo indiscutible, es que entren los agrarios.

¿Por qué?

¡A ver si nos arreglan de una vez la cuestión del campo!

¿Eh? Estamos o no estamos.

—Ciclismo... —El domingo el campeonato navarro. Gran animación, inaudito entusiasmo en las "cuadras" donde se echaba en las "burras". Enorme interés entre los gustadores de este deporte. ¡Euforia, alegría! Pero con dolor decimos, esto del tubular, pedal "router", caza, "demarre" y demás "pistolario", que empleamos para describir una carrera, se acaba, agoniza, muere, por esta temporada.

Sino disponen otra cosa los Porres, Claramunt, Erroz, Ferrer, Zabala, y demás altos e indiscutibles "finos" de este deporte, con la carrera que se celebrará el próximo domingo la temporada oficial del ciclismo en Navarra, se cierra.

Gracias a esos valientes "mosquetones" los navarros hemos dado un enorme avance en este deporte.

Mi enhorabuena y mi impulso y aliento, para que la próxima temporada laboren y trabajen con el éxito que lo han hecho ésta, en pro del deporte ciclero.

—Y... —Había perdido el hilo de la "txarla". El magnífico recorrido que han elegido los organizadores para "discutir" el título de campeón navarro, es considerado por nuestros bravos "tririndularis" como algo ideal para las diferentes características de cada corredor.

Y... —Todas las esperanzas de los aficionados están puestas en su corredor "favorito".

Unos apuntan como indiscutible vencedor al actual vencedor Andiaréna. Otros creen que Isaba resulta una sombra muy pesada para el albasuarrá y que puede darle más que un susto. Algunos pronostican que Ganuza es el que se llevará el título.

Hum... —En esta clase de pruebas, casi siempre no resultan los pronósticos. Hay siempre en torno de los favoritos suspicacias, temores, averías, pinchazos, falta de entrenamiento, etc.

Un desconocido puede dar la sorpresa. Un conocido rara vez.

Yo hubiera confiado mucho más en Justinián Andiaréna, si no llevara esa mayoría de partidarios.

Veremos, veremos.

—Y... —En fin, lo dejaremos por hoy. Mañana, más. Pedro José.

Boxeo

La primera derrota del vasco Etcheverría en Hollywood

Hollywood.—En un combate que reunió a más de 4.500 personas, el filipino Paul Dano, venció a Fillo Etcheverría, por decisión en una pelea a diez rounds.

Dano no peleó con limpieza y fué requerido en repetidas ocasiones por el reféree.

¿UNA PELEA HEUSEN-THIL?

Berlín.—Después de su victoria sobre Ronaldo, Heusen ha recibido una oferta de Dickson para pelear contra Marcel Thil. Solamente hay una dificultad: la de que es imposible a Heusen bajar a los 75 kilos que Dickson le pone como condición.

—Para bajar a los 75 kilos—ha manifestado Heusen—he tenido que pasarme una semana entera sin beber. Me gustaría—ha añadido—boxear delante del público parisien.

Se sabe también que Dickson piensa montar un combate entre Thil y Bassemann, que el lunes venció en el Sport Palace a Besmeux por puntos.

El domingo se inaugura el local de la Unión Ciclista Navarra

UNA AMERICANA DE 100 KILOMETROS

París.—La temporada de 1936 comenzará a principios del mes de Marzo con la prueba París-Niza, cuya fecha no se ha acordado todavía. La clásica carrera París-Roubaix se celebrará el 12 de Abril.

El 29 de Marzo se disputará el Tour de Flandes y el 5 de Abril el Critérium Nacional.

Las actividades de A. Magne

París.—El corredor ciclista Antonín Magne correrá a fines de este mes y principios de Noviembre en Bruselas. El primero de Noviembre se enfrentará en Amberes a Charles Pellissier, Guerra, Kaers y Pijnenburg, en una prueba detrás de tandems.

Han comenzado a correrse los seis días de Montreal

Montreal.—Ayer dieron comienzo los Seis Días de Montreal ante una animación inusitada.

A las cuatro horas de carrera figuraban en cabeza Bartel-Ottebaine, con 280 puntos.

En segundo lugar marchaba el equipo Quiblan-Vopel, con 275.

Una americana de 100 kilómetros

París.—En el velódromo de Invierno se ha disputado una carrera por equipos a la americana sobre 100 kilómetros.

Ha vencido la pareja Aerts-Buisse, en 2 h. 10 m. 42 s. 2-5, seguida de Diotignat a una vuelta, y Pellissier-Magne a dos vueltas.

El nuevo local social de la Unión Ciclista Navarra

La Junta Directiva de Unión Ciclista Navarra tiene la placentera satisfacción de poner en conocimiento de la atención y de los socios en particular que, en el deseo unánime en que está basada esta Junta, de dar el mejor incremento a las relaciones "sportivas" entre todos sus afiliados, ha tomado la decisión de contar desde el día 15 del actual mes con un centro local social, sito en la calle Bergamín, 7, Bar-Cifé Osasuna, donde también está instalada la secretaría de Osasuna, teniendo anexos los servicios de un buen restaurante.

Este paso que da la Unión Ciclista Navarra, viene a reafirmar la favorable acogida que tiene entre los deportistas navarros el ciclismo!

U. C. N.

Pelota

En el Euskal-Jai

Con entrada bastante aceptable se celebraron en el frontón "Euskal-Jai" los partidos ayer.

En el primero Eyaralar y Urzainqui contra Sala y Lesaca.

El encuentro resultó muy aburrido por la superioridad de la pareja nombrada en primer lugar.

No hubo lucha y los espectadores salieron defraudados de este primer encuentro.

El resultado final fué Eyaralar y Urzainqui que cumplieron los cincuenta tantos del partido dejando a sus rivales Sala y Lesaca en 33.

Seguidamente Rodríguez II llevaron de compañero a Ciga y tras una lucha muy igualada ganaron por un solo tanto a Jaue y Clidoz.

Rafael Viñes Ibarrola
MEDICO
Laboratorio. Análisis Clínicos.
Mayor, 80, 2.º.-Tel. 1154.-Pamplona

Motor

Un piloto americano espera superar por mucho el record de Malcom Campbell

Birmingham.—A. B. Jenkins, conocido corredor automovilista del Sur, proyecta un intento de superar el record de velocidad de sir Malcom Campbell, de 300 millas por hora, en automovil. Jenkin posee más de trececientos records de carreras en pista circular.

Actualmente se prepara para intentar saltar el record de Campbell en Salt Flat, en Bonneville, Utah.

Sir Malcom estableció su record recientemente en las llanuras saladas de Salt Lake City.

Actualmente, Jenkins se encuentra en el hospital curándose de unas heridas sufridas en una carrera en Nashville. Tiene en proyecto la construcción de un coche de 24 cilindros, con el que espera alcanzar una velocidad no alcanzada por nadie en el mundo.

El motor desarrollará 3.600 caballos de fuerza, con sus 24 cilindros. El de Campbell tenía una potencia de 2.400 caballos de fuerza.

—Mi coche será—ha dicho—más aerodinámico que el de Campbell, "El Pájaro Azul". Con la energía que desarrollará el motor, espero poder alcanzar una velocidad de 400 millas por hora. Pienso intentar las 350, y si veo que el coche puede marchar a mayor velocidad, lo lanzaré a 400 millas por hora. Quiero que el record lo vuelvan a poseer los Estados Unidos.

La base de ruedas del coche medirá cien pulgadas, y el peso del automóvil, según sus cálculos, será de ocho a diez mil libras. Las llanuras saladas de Bonneville presentan la mejor pista del mundo. Si es posible que un coche corra a 400 millas por hora, desde luego, tiene que llevarse a cabo la hazaña, en aquellas planicies.

Los partidos de pelota del Euskal

No soy de los que frecuentan el Euskal, que dicen es, la Universidad que otorga licencias pelotísticas o de pelotari. Pero aunque no frecuento sus aulas, de vez en vez no me disgusta presenciar los ejercicios de los que andan en la calle Bergamín, 7, Bar-Cifé Osasuna, donde también está instalada la secretaría de Osasuna, teniendo anexos los servicios de un buen restaurante.

Este paso que da la Unión Ciclista Navarra, viene a reafirmar la favorable acogida que tiene entre los deportistas navarros el ciclismo!

U. C. N.

Notas del día

Fadrón, el antiguo e inquieto internacional español, ha llegado a Ales para reforzar el Olympique local. Este Club de la primera liga profesional francesa es el peor clasificado. Sus dirigentes esperan que el canario arregle las cosas.

—OO—
Iriondo se impone cada vez más firmemente en el Sete. El ex arenero y ex españolista, se ha sometido a un entrenamiento y adelgaza rápidamente, lo que le ha permitido adquirir una velocidad que antes le faltaba.

—OO—
También en Masella, Pepito Alcazar, el mejor de su equipo. Actúa tanto de interior como de extremo izquierdo y se muestra muy pelagroso ante el goal contrario.

—OO—
El guardameta del Athlétic de Bilbao, Gregorio Blasco, le ha sido practicada una operación para extirpar unos diviesos que tenía en el cuello. El doctor San Sebastián encontró una bolsa de pus que interesaba músculos de importancia, que pueden tener relación con algunas dolencias sufridas anteriormente por el jugador bilbaíno.

Blasco tardará en curar unos 15 días.

—OO—
El Club Arsenal de Londres, ha ofrecido diecisiete mil libras esterlinas por el traspaso del jugador del Eimburg Herat de Midlothian, Thomas Valcker.

La oferta del club londinense es todo un "record", pues llega a batir por nada menos que seis libras la canti-

dad que se pagó por el conocido Allen, el año pasado.

EN LONDRES SOBRE PISTA CUBIERTA SE HAN JUGADO VARIOS PARTIDOS

Ante la ausencia de Austin, el francés Borotra figura como favorito del torneo de tenis sobre pistas cubiertas. Su más peligroso rival será, según parece, Sharpe.

Los resultados de la jornada de ayer fueron:

—OO—
Lestremaux venció a Lysaght por 6-6, 7-5, 6-4, y 6-4.

Morpujo a Fisher, por 6-4, 6-1 y 6-2.

Saret a Shayes, por 6-1, 6-4, 5-7, y 6-2.

Ritchie a Siddy, por 3-6, 6-3, 6-0 y 0-0.

Sharpe a Harry, por 6-4, 6-4 y 6-1.

Ciggs a Torbal por 6-0, 6-1, 3-6 y 6-4.

—OO—
El C. A. S. G., de París, con la colaboración del periódico "L'Auto", tiene pensamiento de organizar para fecha próxima, en el estadio Jean Bouin, una reunión atlética en la que participarán excelentes corredores de fondo, con objeto de batir el record de las dos horas, que está en poder de Pegibot, con 33,657 kilómetros.

—OO—
Reunida en París la asamblea del Automóvil Club Internacional, se confeccionó el calendario para la próxima temporada, acordándose que la prueba internacional de la Penya Rhin, de Barcelona, se celebre el día 7 de junio; el Tourist Trophy, el 13 de septiembre; y por fin, el 27 de septiembre, el Gran Premio Automovilístico de Lascarte.

LEGITIMO JEAN PARIS

PAPEL DE HILO PURO

Gran premio en la exposición de Sevilla

Por seguir el consejo de usar la

Crema MARIUS

su calzado, a pesar de ser viejo, a todos pareció recién comprado, viéndole relucir como un espejo

¡¡PATRIOTA!!

¡¡Solidario vasco!!

Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en toda Euzkadi. Pedir catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR.

REPRESENTANTE PARA NAVARRA ANTONIO MARTINEZA TAPALLA

Leña de haya en rama y raja

Se vende a precios económicos, cortada en trozos manejables para panaderías y cocinas económicas. Diríjase a Industrias Burundesas, en Iturmendi (Navarra). Se precisa representante para la plaza.

DE LA REGION

Un industrial donostiarra realiza en Hernani varios cobros y entrega el producto -cuatro mil pesetas- a varios señores que se lo pidieron pistola en mano

El proyecto de autopista de Bilbao a Barcelona.-Choque de un tranvía y una camioneta.

Guipúzcoa

San Sebastián 16 (22.00)
GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil, señor Muga, recibió esta mañana diversas visitas, entre las que figura la del cónsul de Bélgica en San Sebastián, el cual le hizo entrega de material de propaganda referente a la Exposición de Bruselas.

Al recibir a los periodistas por la noche, dijo el señor Muga a los periodistas que le había visitado el director de la Casa del Pueblo de Irún, con objeto de solicitar la reapertura de los locales de la misma y el restablecimiento de la normalidad en las Sociedades obreras de aquella ciudad.

Dijo también el gobernador que había concedido autorización para celebrar un mitin tradicionalista en Angara (Vergara), en el que intervendrán, entre otros, don Antonio Arrus, don José Luis Gaytán de Aya y el señor Arzamendi.

Añadió que por la noche se habían reunido los gremios de exportadores y vendedores de pescado, con objeto de deliberar sobre un asunto que tienen pendiente con los armadores de barcos de pesca.

DIPUTACION

En la Diputación se dió cuenta a los periodistas de que el gestor señor Los Santos, en funciones de vicepresidente de la Gestora, estuvo esta mañana en la reunión de la Comisión permanente de la Caja de Ahorros en la que actuó de presidente.

A la reunión asistió también el presidente de la Gestora municipal, señor Martínez de Ubago.

ATRACO A MANO ARMADA

Ayer, a las siete de la tarde aproximadamente, se cometió un atraco a mano armada en Hernani.

Uno de los hermanos Alonso, alcañenista de San Sebastián, se dirigió a la citada localidad con objeto de realizar varios cobros entre diferentes industriales.

Cuando, una vez efectuados éstos, regresaba en automóvil, al llegar cerca de la villa de Berenguer, le salieron al paso varios individuos que, pistola en mano, le exigieron entregase el dinero que llevaba consigo.

El señor Alonso entregó a los bandidos unos cuatro mil pesetas, y una vez en posesión de ellas, emprendieron aquellos la fuga rápidamente.

El atraco se personó en el cuartel de la Guardia civil de la localidad, donde dió cuenta del suceso.

DEPORTE VASCO

En el Moderno han jugado esta tarde de Aramburu II y Múgica contra Larrañaga II y Vergara, ganando los primeros y quedando sus contrarios en 30 para 30.

En el Urumea, Azpiroz y Aramburu se enfrentaron con Ostolaza y Guetaña.

Ganó la segunda pareja, quedando los primeros en 30 para 45.

EN EL ATENEU ENCICLOPÉDICO OBRERO

Ha sido autorizada por el gobernador la celebración de una conferencia en el Ateneu Enciclopédico Obrero. El acto se celebrará el día 18 del corriente.



Quando su estómago funcione mal...

...no tome productos que tengan substancias que puedan ser peligrosas. Recurra siempre a los que se usan para ancianos y niños de pecho.

En los casos de acidez y dolor de estómago es maravilloso el

DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

Palomeras Garisoain

EL 12 DE OCTUBRE
Cuadro palomístico en dos actos y mala prosa

Escenariq: Rincón de un frondoso bosque donde apenas penetran los rayos del sol; un pequeño arroyo de cristalinas aguas murmura su eterno canto.

Personajes: Dos palomas posadas en la rama de un árbol; grande y de edad madura una de ellas, de apariencia joven y menos grande la otra; ésta da muestras de impaciencia, y dirigiéndose a la mayor:

—Dim, madre—dice—, ¿cuándo vamos a emprender el viaje hacia el sur de que me hababas hace unos días?
—No te impacientes, hija mía, pronto llegará el día en que tendremos que despedirnos de estos hermosos bosques, quizás para siempre.
—¿Por qué dices que quizá para siempre? ¿no debes volver más a estos lugares?
—Ese sería mi mayor deseo, pero temo que no podamos volver, pues en este viaje que pronto emprenderemos, tanto a la ida como a la vuelta, nos esperan muchos y terribles peligros, que nos será muy difícil esquivarlos.
—Desistamos entonces de este viaje; quedémonos para siempre en estos bosques tan hermosos y queridos para nosotras.
—No, hija mía, tu juventud e inexperiencia te hace decir eso que es imposible hacerlo, necesitamos salir de aquí para marchar en busca de países donde los hielos y las nieves cubriendo toda la tierra, no nos impidan encontrar el alimento que necesitamos para vivir.
—Pero, dime, madre, ¿cuáles son esos peligros que tenemos que afrontar y a los que tanto temes? ¿no hay posibilidad de evitarlos?
—Esos peligros de que hablas no se presentan hasta después de varios días de haber salido de aquí; en unos montes por donde necesariamente hemos de pasar, en el Baztán, país que por su hermosura y por la abundancia con que se da la bellota, que tanto nos gusta, sería el país ideal para nosotras, pero donde desgraciadamente serán mayores y más numerosos los peligros que tendremos que salvar: los cazadores, que en número considerable acechan nuestra llegada apostados en los lugares por donde hemos de pasar. Numerosas veces he pasado por esos sitios; hasta ahora siempre he logrado salir bien; allí se quedaron numerosas compañeras mías detenidas en su marcha por el plomo mortífero de los cazadores. En cuanto a la manera de evitar esos peligros, mis años y la experiencia que tengo me hacen ver la manera de pasar sin sufrir tanto peligro; para esto tenemos que aprovechar los días en que sopla viento norte que nos ayude a volar a gran altura; esto no lo podemos hacer los días de viento sur porque con la impetuosidad con que sopla en aquellas montañas nos obliga a descender y acogeremos a la protección de los montes para poder seguir nuestro camino, ocasión que se aprovecha para los cazadores para matarnos. Numerosos peligros hemos de correr, pero yo espero que con la ayuda de nuestra poderosa vista y nuevas rápidas alas podamos esquivarlos y llegar felizmente al término de nuestro viaje.
—Dios quiera que así sea, y podamos volver nuevamente a estos queridos bosques donde hemos nacido y donde quisiera morir después de muchos años de vida.

Acto I

(Rincón de un pueblo baztanés. Dos amigos se encuentran y se saludan.)
—¡Hola Pello! ¿Cuándo piensas ir a cazar palomas?
—No sé, chico, pero me parece que como siga este tiempo, va a pasar la temporada sin que logre disparar un solo tiro; con las ilusiones que yo me había hecho... tengo este año unos magníficos cartuchos que me ha traído de Eibar mi amigo Paco.
—No te apures, hombre, ya pasará este mal tiempo y saldrá el amigo Borchomo que haga pasar a las palomas arrastrándose por los collados. ¿A qué punto piensas ir este año?
—Iré probablemente al mismo sitio que los demás años, hacia los collados de Olari y Gorospil; aunque a la ida hay que sudar mientras se sube hasta Abartán, me gustan más estos puestos que los de San Blas y Bentaxar, pues en éstos suele haber demasiados cazadores y además que no podemos disponer de automóvil para poder ir hasta allí.
—Yo pienso hacer lo mismo que tú, aunque pueda ser que algún día vaya hacia Velate si algún amigo me brinda un asiento en su coche. Si tengo la suerte de encontrar un día de buena pasa pienso matar muchas palomas, tengo la intención de no fallar un tiro.
—Yo me contentaría con bastante menos, con un par de docenas.
—Bueno, chico, que tengas mucha suerte; a ver si algún día nos vemos hacia Olari o Gorospil. Agur.
—Agur; hasta entonces.

EIRTARI.

Instituto Rario - Terapéutico RAYOS X
San Ignacio, 10 de 11 a 1, y de 8 a 4
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.
Bocios, neuralgias, tiñas y mercururias.
J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Aparato digestivo
MOS - COLITIS - HEMORROIDES - VARICES, etc

Palomeras Garisoain

EL 12 DE OCTUBRE
Cuadro palomístico en dos actos y mala prosa

El sábado, día 12, fecha de la Aparición de la Virgen del Pilar, guarda este pueblo fiesta, dedicando además a una bonita ermita, en la que se celebra misa mayor este día; y como otros años, después de tomar todo el pueblo la Sagrada Comunión, acude a dicha misa, en la que había gran sermón, siendo este año a cargo del Reverendo Padre Navarro, de los Redentoristas de Pamplona.

La mayor parte del sermón lo dedicó a ensalzar a la Virgen y a explicar algunas comparaciones que hacen algunos Santos de Ella.
Estuvo muy elocuente y fué felicísimo.

DE SOCIEDAD

Vino de Elizondo don Maximino Uriz.
—De Pamplona don Doroteo Lizarrondo.
—De Mañeru don Luis Arbeloa.
—De Pamplona la bella señorita Venancia Girones.
—De Lorca el joven abertzale don Julián Iruretagoyenechea.
—De Salinas de Oro la joven Beatriz Gorri.
—De Subiza el joven don José Antonio Andiarrena.
Edocek.
Garisoain 14 10—35.

Máquinas de escribir
Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir precios módicos.
Los encargos en
Funeraria Ciga
Zapatería, 56 Teléfono 2715
PAMPLONA

Si... pero
LOS CALZADOS "EUREKA" son los mejores.
San Nicolás, 2.—Plaza del Castillo, 25.
PARA SALDOS BIEN
Javier, 1 (Bajada de San Agustín)
CALZADOS DE OCASION

Noticias de Madrid

(Viene de la primera página)

Idem idem mediante cange de notas de siete y treinta de septiembre para la prolongación de las líneas Madrid-Stuttgart, línea Berlín y Barcelona-Berlín hasta Madrid.

Para conocimiento y aprobación del señor Presidente de la República, la petición de beneplácito que el Gobierno de Rumania eleva a favor del señor Florescu para representar a su País en España.

Guerra.—Decreto concediendo la Gran Cruz de la Orden del Mérito Militar con distintivo blanco al intendente general don Luis Moreno Colmenares.

Hacienda.—Ley concediendo al Ayuntamiento de Toledo en pleno dominio el cuartel llamado de la Trinidad.

Instrucción Pública.—Decreto reafirmando la Constitución de la Junta del Instituto del Libro Español. Ley disponiendo que el pago de las obras de reconstrucción y reparación del edificio que ocupa el Instituto Nacional de Segunda Enseñanza de Orense se satisficra en dos anualidades para el presente ejercicio de 1935, 100.000 y para el próximo de 1936, 2.664.823,66 pesetas. Idem declarando incorporadas a las enseñanzas del Estado las de la Escuela de Artes y Oficios de Murcia. Cuatro títulos administrativos del personal del Ministerio.

Trabajo, Justicia y Sanidad. Decreto autorizando a la Compañía de azufre y cobre de Tharsis Ltd en la provincia de Huelva para la adquisición de un terreno necesario para la explotación de sus minas.

Idem idem idem de la Sociedad minera y metalúrgica de Peñarroya para adquirir vari as fincas rústicas con motivo de la explotación de sus minas.

Idem idem a la Sociedad Minera y Metalúrgica Peñarroya para que pudiese construir a su favor una servidumbre real con motivo de la explotación de sus minas. Varios títulos de procurador.

Agricultura Industria y Comercio.—Ley creando el patrimonio forestal del Estado. Decreto organizando el servicio del Ministerio de Agricultura.

Industria y Comercio.—Id. exceptuando del régimen de contingentes previstos por el decreto de 22 de junio pasado importación de las mercancías tarifadas por las partidas 1.279, 1.282, 1.282, 83 y 84.

Idem aprobando el reglamento para la regulación del mercado de trigos y harinas. Idem modificando el párrafo cuarto del artículo 55 del reglamento orgánico del cuerpo de ingenieros industriales. Idem creando una casa de templanza en Alcalá de Henares a aislamiento de los ebrios y toxicomanos incurridos en la ley de vagos y maleantes.

DECLARACIONES DE ALBA

Madrid.—Como el señor Alba tenía que asistir a la comida que el ministro de Estado ofrecía al ministro de Negocios Extranjeros de Portugal abandonó antes de la hora acostumbrada el Parlamento.

Dijo a los periodistas lo siguiente: Esta tarde se ha reunido la Comisión de Gobierno Interior a la que he dado cuenta de la carta que personalmente me ha entregado el señor Chapaprieta con relación a los presupuestos de la Cámara y con su deseo y el del Gobierno de que la política de restricciones que se ha iniciado tenga su reflejo en el presupuesto del Congreso como lo tiene en los demás del Estado.

La comisión, unánimemente, confirmando las indicaciones que hice oportunamente, se ha mostrado dispuesta a colaborar en esta obra, y al efecto ha designado una ponencia, compuesta por los señores Mateo de la Iglesia y Casabo, los cuales propondrán para una próxima reunión la forma que se ha de dar a esta política de Restricciones. No sol o se reducirán algunas partidas del presupuesto de ingresos, sino que se propondrá a la Cámara un nuevo régimen para el abono de dietas a los diputados en relación con la asistencia de los mismos a las comisiones, votaciones, etc.

Aspirantes a escuelas de Navarra por concurso de traslado

DE ENSEÑANZA

Se convoca a los señores maestros de Albar, Cáseda, Pettilla, Rocafort, Yesa y Sangüesa, acudan a la reunión que este Centro de Colaboración celebrará el jueves, día veinticuatro de los corrientes, en la ciudad de Sangüesa.

El Presidente, José Erdozain.

DE LA SECCION

En el "Boletín Oficial" de ayer, 16, se ha publicado la lista de aspirantes a escuelas de Navarra por concurso general de traslado. Los Ayuntamientos tienen ahora cinco días para hacer las propuestas, plazo que terminará el 21 del actual, y dos días después, como máximo, deberán obrar en la Sección administrativa las actas correspondientes.

Como suponíamos, se han recibido fichas de dos provincias levantinas, después de cerrar la lista de aspirantes. Como las interesadas solicitaron dentro del plazo y el retraso en el envío de las fichas a esta Sección, es sólo achacable a las de Alicante y Murcia, quedan aquellas admitidas, y a tal efecto se oficia al Ayuntamiento de Tafalla para que considere como peticionarias de sus escuelas vacantes a doña Antonia Pagador Girones, Maestra de Campo de Mirra (Alicante) y a doña Concepción Añoveros, Maestra de Pliego (Murcia).

Publicidad TIRREN

LARIOS, S. A. - Málaga
COÑAC, VINOS GENEROSOS
PROPIETARIOS DE LA MARCA
Jiménez & Lamothe
Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.—Ansoñaga, 20 y 22. TELEFONO 1575

Lumbier

RELIGIOSAS

Con gran solemnidad se ha celebrado en esta parroquia la novena en honor de San Francisco de Asís.

Los tres últimos días de la novena ocupó la Sagrada Catedral el P. Bruno de Artica, que con su arrebatadora elocuencia cantó las glorias del Santo de Asís, invitando a todos a entrar en la Orden Tercera.

NOTAS TRISTES

El culto celador de carreteras y buen amigo nuestro, don José Chueca, pasa en estos momentos por el amargo trance de haber visto morir a su buen padre.

Las muchas simpatías que el señor Chueca ha sabido captarse durante su corta residencia en esta villa, se pusieron bien de manifiesto en los funerales por el eterno descanso del alma de su padre, así como en la conducción del cadáver, pues fueron muchísimos los que le acompañaron en su dolor.

También nuestro entrañable amigo, don Hedefonso Redín, celoso médico de Urraul-Bajo, ha tenido la desgracia de perder a su padre, don Pío Redín, que falleció en Murillo de Lónguida.

Sirvales de lenitivo a los señores Redín y Chueca, el considerar que Dios habrá premiado las virtudes de sus progenitores y el saber que somos muchos los amigos que les acompañamos en su sentimiento.

El Corresponsal.
Lumbier 15 Octubre 1935.

Ciclistas

"Orbea ha lanzado el último modelo de la temporada
Exclusivista en Navarra
Antonio Martínez.—Tafalla

ACCION CATORICA
Excursión a Zaragoza
Juventud Femenina de Acción Católica organiza una excursión a Zaragoza para asistir a la bendición de la bandera de aquella diócesis, que tendrá lugar el domingo, día 20.
Horas de salida: seis y media mañana y una de la tarde.
Precio del billete 15 pesetas.
Para inscribirse en el Comercio de San Fermín.

Baztán

CINEGETICAS

Ya empiezan a pasar las palomas. Los cazadores baztanés se aprestan a recibirlos como acostumbra en años anteriores a tiro limpio.

Este año el Ayuntamiento, a requerimiento de los numerosos cazadores, ha construido numerosos y magníficos puestos en San Blas y Bentaxar; en el primero ha derribado una extensa faja de arbolado para procurar mayor visibilidad a los puestos.

Todo el mundo se prepara para hacer lo que buenamente pueda, limpiar y engrasar las escopetas y comprar o cargar los cartuchos. Desde las magníficas escopetas de cinco tiros hasta las de pistón que se cargan por la boca, todo es bueno con tal que dispare.

Los proyectos son hermosos; veremos cuáles son los resultados. Pasará lo que todos los otros años, que nadie está contento con lo que ha hecho.

Buena suerte, cazadores; a contar por docenas las palomas que matéis.

Excursión a Zaragoza

Juventud Femenina de Acción Católica organiza una excursión a Zaragoza para asistir a la bendición de la bandera de aquella diócesis, que tendrá lugar el domingo, día 20.
Horas de salida: seis y media mañana y una de la tarde.
Precio del billete 15 pesetas.
Para inscribirse en el Comercio de San Fermín.

O. P. A. ZARAGOZA
Con motivo de las fiestas que se celebran en Zaragoza, la A. de Oración y Penitencia, organizada como en años anteriores, una peregrinación con el fin de implorar de la Santísima Virgen del Pilar la paz de las naciones. La peregrinación se celebrará el domingo próximo, siendo las seis y media la hora de la salida, celebrándose Misa y Comunión a la llegada. Los actos de la tarde se señalan en programas de mano. La hora de la vuelta será a las siete. Se ruega a cuantos deseen asistir se inscriban inmediatamente en Gráficas Bescansa, calle Mercaderes, de nueve a una y de tres a siete.
Precio del billete, de ida y vuelta, 15 pesetas.

en el Diario Oficial una orden designando a otros puestos. Al coronel Tolbía le sustituye el coronel Balmes, ayudante que fué del teniente general don Federico Berenguer.

BANQUETE AL MINISTRO DE NEGOCIOS LUSO

Madrid.—En el Ministerio de Estado se ha celebrado esta noche un banquete en honor del ministro de relaciones exteriores de Portugal. Asistieron el presidente de las Cortes, el Gobierno, excepto los ministros de la Ceda que a la misma hora estaban reunidos con los elementos del Consejo Nacional de Acción Popular; el embajador del Brasil; el general de la división y el introductor de embajadores.

Cupaban las cabeceras de la mesa el subsecretario de Estado y el jefe de protocolo. A los postres, el señor Chapaprieta, leyó un discurso en español enalteciendo las dotes políticas del ministro portugués, y expresando la sincera amistad de España y Portugal.

El señor Montelo leyó otro discurso en portugués agradeciendo las atenciones que se le habían dispensado en España y expresó la gratitud que Portugal siente hacia el señor Lerroux por el discurso que pronunció éste en Baños de Montemayor.

MADRUGADA EN GOBERNACION
Madrid.—El ministro de la Gobernación manifestó esta madrugada a los periodistas, que las noticias recibidas de provincias acusaban normalidad. Añadió que mañana los ministros de Estado e Instrucción Pública acompañarán al señor Montelo hasta Orpesa, en donde almorzarán.

AUDAZ ATRACO
Madrid.—Cuando se hallaba sola en su domicilio, sito en la calle de San Bernardo, 41, Teófila Lumbrieras Coto, de 79 años de edad, llamó a la puerta dos individuos fingiéndose llevar un recado para la anciana. Una vez dentro de la vivienda los desconocidos se lanzaron sobre Teófila, a la cual amordazaron con un pañuelo y seguidamente comenzaron a desmenujar algunos muebles de la casa. Los malhechores se apoderaron de varias alhajas, un mantón de Manila y otras prendas de ropa, valoradas en tres mil pesetas, y trescientas pesetas en metálico, con todo lo cual desaparecieron luego tranquilamente.

Poco después de cometido el robo llegó a su casa la hija de la anciana robada que se llama Teófila Haro Lumbrieras, quien después de quitar la mordaza a su madre y enterarse de lo ocurrido, requirió la presencia de un médico, el cual tuvo que asistir a ambas mujeres de fuerte excitación nerviosa.

Teófila Haro se dirigió después a la Comisaría del distrito de la Universidad para denunciar el hecho. La Policía de la primera brigada de investigación criminal practica las diligencias de rigor para dar con el paradero de los audaces ladrones de uno de los cuales se conocen las señas precisas.

MADRUGADA EN GOBERNACION
Madrid.—El ministro de la Gobernación manifestó esta madrugada a los periodistas, que las noticias recibidas de provincias acusaban normalidad. Añadió que mañana los ministros de Estado e Instrucción Pública acompañarán al señor Montelo hasta Orpesa, en donde almorzarán.

COLEA LA LEY ELECTORAL
Madrid.—Parece ser que han continuado las conferencias entre el Gobierno y la comisión de presidencia en cuanto se refiere a la Ley Electoral. Se había anunciado que el martes comenzaría la discusión de dicha ley y después se dijo que se reuniría la comisión de presidencia el miércoles.

Esta reunión se ha aplazado sine die hasta que el Gobierno se ponga de acuerdo y exprese su criterio sobre la Ley Electoral. Se aseguraba que el Congreso que existían divergencias aun dentro del mismo Gobierno y en la comisión de presidencia, donde uno de sus miembros ha expresado su disconformidad con el criterio mixto por estimar que es anticonstitucional, ya que se daría el caso de que el voto no fuera igual para todos los electores como determina la fundamental del Estado.

VENDRA LOPEZ OLIVAN
Madrid.—Se aseguraba en el Congreso que ya no vendrá a Madrid el señor Madariaga, sino que para formar la Gobierno de la marcha de las deliberaciones de Ginebra vendrá el señor López Oliván, continuando el señor Madariaga en Ginebra por ser su presencia allí indispensable.

MOVIMIENTO DE JEFES
Madrid.—Interrogamos al ministro de la Guerra si era cierta la noticia que circuló por Madrid sobre la destitución del general Minja y del coronel Tolbía.

El señor Gil Robles nos confirmó la noticia y dijo que había aparecido ya

Mañana primer día de venta de las existencias adquiridas recientemente por los

Almacenes FERRAZ

LANAS y SEDAS. a precios de algodón
ALGODONES. apenas tendrán valor
MANTAS = EDREDONES = ALFOMBRAS a precios baratísimos

Visite esta misma tarde los escaparates

Almacenes FERRAZ

PLAZA DEL CONSEJO, 1 y 2 = Teléfono 1760

Cartelera de ESPECTACULOS -Anuncios breves-

Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde:
MARICH-BENGOECHA
contra
FITERO-PLAZABONA

Teatro GAYARRE
Teléfono 2228
Jueves 17 de Octubre de 1935
Matinée 7,15 Noche 10,30

El único documental auténticamente tomado en las selvas africanas y cuyo verismo llega al espectador.

BABOONA
(Explicada en español)

Cine NOVEDADES
Teléfono 1601

Gráfico Popular
Sesión continua de 6 a 12 de la noche

- 1. NOTICARIO FOX MOVIE-TONE. Crónica gráfica de actualidad.
2. LA BALLENA. Documental de pesca esquimal.
3. CROMOS DE ESPAÑA.—Viaje.
4. OJOS Y OJOS DEL MUNDO. Sucesos mundiales.
5. ENTRENAMIENTOS. Variedad deportiva.
6. SERENATA DE PRIMAVERA.—Dibujos en technicolor.

OLIMPIA

Hoy jueves
Matinée 7,15 Noche 10,30
ESTRENO de la producción COLUMBIA
UNA MUJER FUE LA CAUSA
Por NANCY CARROL, GEORGE MURPHY y DONALD COOK.

El sábado
RALPH BELLAMY y TALA BIRELL
en la emocionante producción COLUMBIA

El domingo
FILMS presenta la divertidísima y original comedia
KNOCK-OUT
primera película filmada por el popular matrimonio ANNY ONDRA-MAX SCHMELING.

Almorranas, Varices, Ulceras
Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR
Procedimiento más moderno
Consultorio: Dr. JAIME LEDESMA NAVARRO
Enfermedades de la Piel Venéreo y Sífilis
Especialista del Hospital de la Cruz Roja. Consulta de 11 a 1 Alfonso I, núm. 16 entresuelo ZARAGOZA

Clinica operatoria de S. Miguel
B rrio de San Juan, Portal de la Taconera
PAMPLONA.—Teléfono
Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente
SERVICIO FACULTATIVO
Cirugía general: Dr. JUARISTI.
Ginecología, Obstetricia y Electrología: Dr. ARRAIZA.
Garganta, nariz y oído: Dr. CANALEJO.
CONSULTAS:
De 10 a 1 y de 3 a 5.—Gratuitas para pobres los jueves de 3 a 5.

INCUBADORA y criadora Buckeye para cien pollos. Tratado de avicultura por Dürigen. Se venden. Informes, Paulino Díaz.

HIERBAS. Se arriendan dos corralizas en Artajona. Sociedad de Corralizas Eléctricas.

ARRIENDO en Larrayoz (Juslapeña), casa con hacienda, derechos comunales, roturaciones, etc. Informes el mismo.

TRASPASO taberna muy aparroquiada por no poder atenderla. Poco precio. Informes Descalzos 23, primero.

VENDO chalet reciente construcción, desahogado, facilidades pago. Informes Descalzos 23 primero.

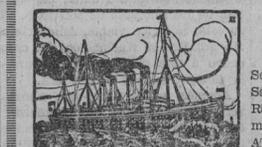
PARA ZAPATOS vendo máquina giratoria y ormas. Viuda de Iriarte.—Esparza de Galar.

HIPOTECA 7 por ciento, sobre fincas sitas en Navarra. SE PRECISA 150.000 pesetas en primera hipoteca sobre fincas rústicas en Navarra, se pagará interés al 7 por ciento. Informará abogado señor Montoro.—En Pamplona Arrieta 20 o en Tudela Fueros 20.

SE DESEA portero para casa del Nuevo Ensanche. Informes en Paulino Caballero, 8.

Qué bonitos y qué baratos son los zapatos Sport que vende la casa Prieto López

SE ALQUILA una habitación con huerta en el barrio de Capuchinos. Para informes, Amaya número 7 tienda.



Ybarra y Cia
Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOME".
Día 5 de noviembre, Moto-transatlántico "CABO SAN ANTONIO"
Día 26 de noviembre, Moto-transatlántico "CABO SANTO TOME"
Día 17 de diciembre, Moto-transatlántico "CABO SAN AGUSTIN"
Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.
Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Vía Layetana
AGENTES EN NAVARRA
Joaquín Larayen, Luis Revestido.
Chapitelá, 7, tercero, Sarasate, 34, bajo
PAMPL. 7.

LA MUJER Y LA MODA

Nuevamente están de moda las plumas de avestruz

En los suculentos e interminables banquetes de la antigua Roma se servía entre otros muchos exquisitos platos sesos de avestruz. Pero esta pobre víctima de la moda n o debió a las orgías de la ciudad del Tiber su fama, sino, como se sabe a sus suaves plumas que parecen producto espontáneo de la naturaleza preparado expresamente para realizar los encantos de la mujer.
La tierna curvatura de sus plumas tiene toda la suavidad de una bien cuidada mano femenina.

Fero no han sido únicamente las mujeres quienes han empleado las plumas del ave africana para adorno de sus personas. Hace siglos que hombres y mujeres le vienen despojando al avestruz de sus galas naturales para este objeto. En Inglaterra, en el siglo XIV, el caballero no daba por terminada su complicada "toilette" cortesana y guerrera sin colocar un penacho flexible y cimbreante en su reluciente casco. Y sus hijos, en los hijos de sus hijos continuaron usando el mismo adorno hasta que se e consideró más propio y adecuado al bello sexo que al que se precia de fuerte y a veces se denomine "feo", aunque esto último no les guste a los Rodolfo y Baers.

Las peinadoras francesas e inglesas de los comienzos del siglo XIX recurrían a las plumas de avestruz para coronar con ellas al fatigoso arreglado cabello femenino. En 1899 era ritual y obligatorio el llevar un abanico de

las ingravidas y ondulantes plumas con las vestidas de la tarde.
En la capital inglesa las damas de aristocracia que son presentadas a los reyes británicos llevan a un lado del cabello un breve penacho de plumas de avestruz.
La primera granja que se dedicó al cultivo de estas preciadas plumas se estableció hace 70 años en Sudáfrica, y muchos ridiculizaron tan extraña idea. Sin embargo, en 1890 se llegó a vender un par de estos animales en 975 dólares. Era entonces Colonia del Cabo el distrito más importante por su creciente exportación.
El avestruz es fuerte, veloz y de ninguna inteligencia, según los granjeros africanos.
A los pocos meses de nacer, las despiadadas tijeras, les privan de sus lucidas plumas cuando la substancia carnosa que hay e n la extremidad de la pluma se ha secado hasta la porción introducida en la carne del animal, pues es entonces cuando se les puede cortar sin estufarse de sangre y daño del avestruz. Las partes cortadas y adheridas al cuerpo se curan al secarse completamente.
Para la operación de cortarles las plumas, varios hombres invaden el corral y van espantando a las aves hasta lograrles reunir en un corralillo reducido. Uno de los granjeros se sube entonces a la valla y va escogiendo a la víctima del ahora renovado capricho de la moda, y le cubre la cabeza con una especie de caperuza alargada y sujeta al extremo de una caña. Otros dos le introducen entonces en un cajón donde se les va dejando como gallinas desnudistas y preparadas para el horno o la sartén.
Se les corta las plumas una o dos veces al año. Las más preciadas son las de las alas y la cola del macho. Macho tenía que ser para satisfacer el capricho de Fémnia.
Ahora se utiliza el extremo de estas plumas para adorno de sombreros de otoño e invierno. Se lleva también sobre los hombros alrededor del busto y la espalda en suaves tonalidades a modo de boa o cuello de pieles.
Emma Ross.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarasate, 20 1.º Teléfono 1448

Anuncios oficiales

LA SALACENCA
SOCIEDAD DE AUTOMOVILES
A partir del próximo día 15, el automóvil de esta empresa, saldrá de Pamplona a las dos y media de la tarde para llegar a Ochagavía a las cinco y media de la misma.
Ezcároz, 10 de Octubre de 1935.—LA EMPRESA.

AYUNTAMIENTO DE TAFALLA
Arriendo de yerbas
El día 18 del actual a las 12 horas y en el salón de la Casa Consistorial se celebrará última y definitiva subasta de las ocho corralizas que se encuentran vacantes, sitas en este término municipal, para adjudicarlas en arriendo por dos años que terminarán en 28 de Septiembre de 1937 y su aprovechamiento de yerbas y aguas. Para tomar parte en la subasta se depositará en la mesa presidencial el importe del 10 por 100 del tipo fijado a cada corraliza.

Tafalla 15 de Octubre de 1935.
El Alcalde,
Julio Iribarren

OTEIZA
ARRIENDO DE CARNICERIA
Con arreglo a las condiciones formuladas por la Veintena, se arrienda en pública subasta la carnicería de esta villa y Pastos de las seis corralizas existentes por tiempo de seis años. La subasta se celebrará con la rebaja del veinte por ciento del tipo de 144.000 pesetas (ciento cuarenta y cuatro mil pesetas) anunciado y que sirvió de base en la subasta celebrada el día catorce (14) del actual, que quedó desierta.

La subasta se celebrará a viva voz el día veintidós del actual a las once de la mañana en la Sala consistorial, y para tomar parte se depositará previamente la cantidad de QUINIENTAS pesetas en la Depositaria municipal.

Oteiza a 16 de Octubre de 1935.
El Alcalde,
Juan Cruz Martínez

AMASADORAS Y BATIDORAS

Advertisement for flour machines and mixers. Includes image of a machine and text: TODOS LOS APARATOS PARA EL PANADERO Y CONFITERO. PIDASE OFERTA ILUSTRADA. MATTHS GRUBER APARTADO 185 BILBAO. Depósitos para Navarra ILUNDAIN Y COMPANIA Teléfono 2347 Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

Carbones

Hullas, antracitas, coek
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarasate 24. Teléfono 2979
Pamplona

Gallinas y Palomas

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades, con GALLIOL. Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos, Círcos gallísticos, Casas de campo, etc. Caja pequeña, 1,25 y 1,50 pesetas caja grande para Granja

Casa REPARAZ

Los mejores calzados
Eslava, 1

La Vasconia Pamplona

Table with financial data: Capital social 7.500.000 de pesetas, Idem desembolsado 6.000.000, Reservas 4.000.000. Below it: INTERESES QUE ABONA ESTA SOCIEDAD. Cuentas corrientes a la vista 150 % anual, LIBRETTAS DE CAJA DE AHORROS 250 % anual, Inposiciones a tres meses 3'00 % anual, a seis meses 3'60 % anual, a plazo de un año 4'00 % anual. Los tipos precedentes de interés son los máximos establecidos por el Consejo Superior Bancario a partir de 1.º de Enero de 1935.

